

Centro Iberoamericano de Estudios

Letras y Encajes

EDICION EXTRAORDINARIA

Número 181 — Agosto de 1941 — Año XV

C O N T E N I D O

FAES
Biblioteca

Una antigua competencia.—Baldomero Sanín Cano.
El cumpleaños de LETRAS Y ENCAJES.—Luis de Zulueta.
Bodas de Cristal.—Alicia M. de Echavarría.
Ojos que no vieron. (Cuento).—Adel López Gómez.
Tomás Carrasquilla.—Bernardo Jaramillo Martínez, Pbro.
El favor de San Antonio. (Cuento).—Sofía Ospina de Navarro.
El idioma universal.—Pbro. Miguel Giraldo Salazar.
El Soneto y la Espada. (Versos).—Antonio J. Cano.
El espíritu de la Raza.—Alberto Bernal Nicholls.
A Marzia de Lusignan.—Isabel Pardo Torres (Diana Rubens).
La obra benéfica de las Damas de la Caridad.—Angela Villa de Toro.
Los gomosos.—E. Uribe Uribe.
Letras — Encajes (dos sonetos).—Juan Saldarriaga.
El romance de la tarde. (Versos).—Gloria Marino.
Morena Colombiana. (Versos).—J. B. Jaramillo Meza.
Mount Vernon, Junior High School.—Amalia Vélez.
"Sutilezas Femeninas".—Teresa Sánchez Montoya.
Quiénes somos.—Camila Uribe.
Heroínas y mártires santandereanas.—Rosa E. Loebel (Idalia Vassalis).
La ronda de los Hospicianos.—Blanca Isaza de Jaramillo Meza.
Abanicos. (Versos).—Isabel Lleras de Ospina.
No basta ser madres; es necesario saberlo ser.—V. Julio Betancur B.
La Esfinge. (Traducción).—Tulia Restrepo Gaviria.
LETRAS Y ENCAJES.—Sara Quijano de Ardila.
Parábola de la abeja.—S. de A.
Mirada retrospectiva.—Sor María de Betania (Uva Jaramillo Gaitán).
Capítulo de novela inédita.—Wenceslao Montoya.
Crónica literaria.—J. I. G.
Bellezas panorámicas de Quito.—Isabel Pardo Torres (Diana Rubens).
Río Cauca.—Idalia Vassalis.
La Cocina — Conocimientos útiles — Variedades, etc. etc.

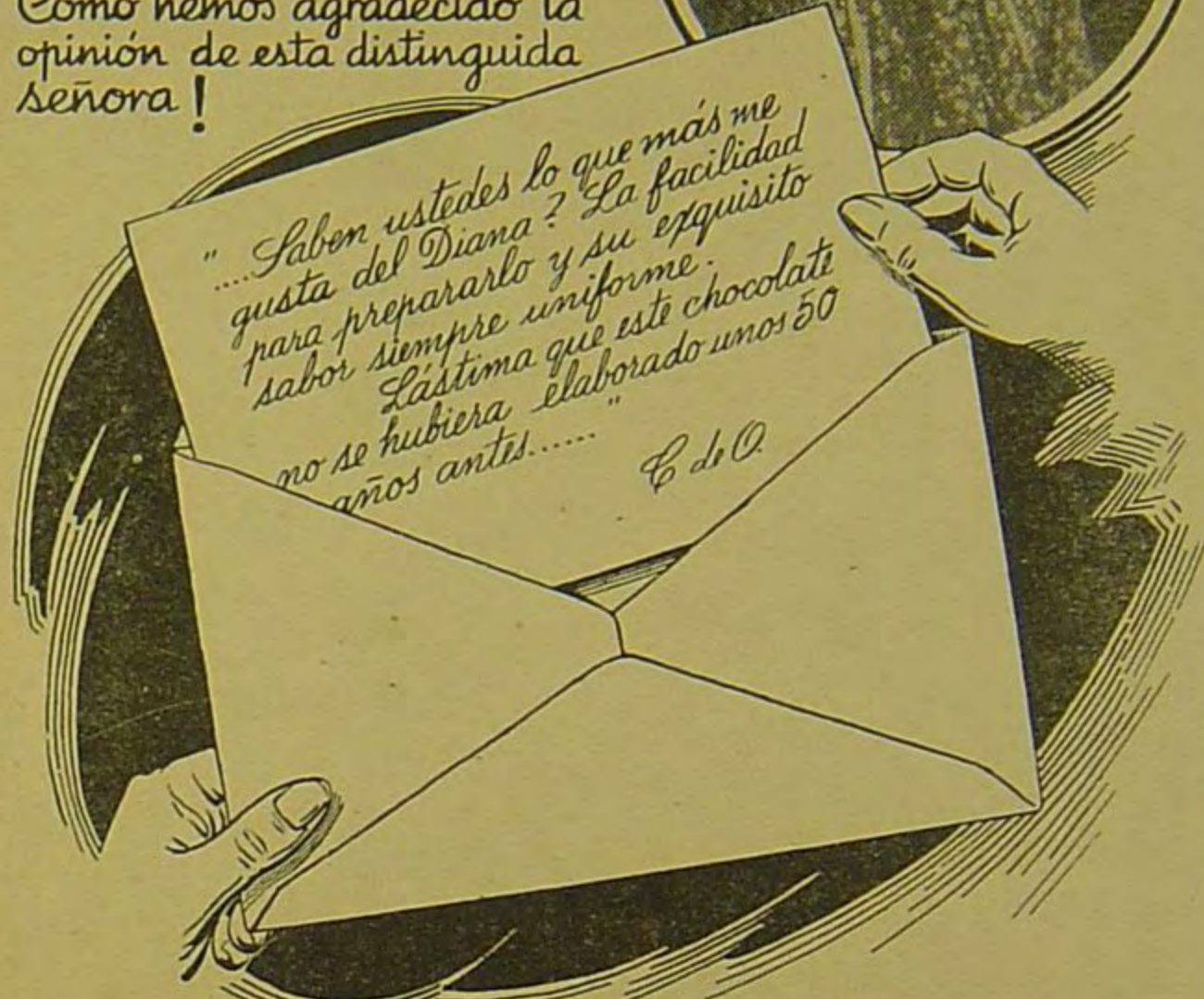
LETRAS y ENCAJES

la revista femenina de mayor circulación en el país.

Valor de la suscripción anual \$ 1,50

Una opinión que vale

Cómo hemos agradecido la opinión de esta distinguida Señora!



"...Saben ustedes lo que más me gusta del Diana? La facilidad para prepararlo y su exquisito sabor siempre uniforme. Lástima que este chocolate no se hubiera elaborado unos 50 años antes....."
E. de O.

Diana



- Mejor chocolate
- Más fácil de preparar
- Más higiénico

Cia. Nacional de Chocolates



*No se vuelva ud. pesimista!
Recupere sus fuerzas
físicas y mentales!*

FORZAN

**VIGORIZA EL CUERPO Y
EL ESPIRITU.**

(CONTRAMARCA ESCOBAR)

Esta es la marca del aceite de higuera

LA PALMERA

para lámparas, que goza de mayor crédito por su mucho rendimiento y pureza absoluta.

DESPACHO A DOMICILIO.

Teléfono 134-92.

FABRICA DE PRODUCTOS
OLEIFEROS

Señora:

ASEGURE UD. SUS JO-
YAS Y LOS MUEBLES
DE SU CASA, PARA
QUE PUEDA DORMIR
TRANQUILA.

Luis Echavarría P.

¡No más arrendamientos!

Realice su ambición de tener

CASA PROPIA

Empiece hoy mismo comprando un buen lote de terreno en

Seguros y Urbanización.
(en liquidación).

Parque de Berrío.

Tel. 107-07.

Edificio Henry, 2° piso.—



BOMBONES DE CHOCOLATE

No hay expresión para
calificar

EL GUSTO SUAVE

EL SABOR EXQUISITO

EL PERFUME DELICIOSO

de cada una de las 25 clases distintas de este fino confite, cubierto de chocolate especial con sus inmejorables rellenos.

Obsequie a sus amistades con los insuperables dulces del
TE ASTOR.

REPOSTERIA

ASTOR

SALON DE TE

CONFITERIA

PASTELERIA

HELADERIA.

TELEFONOS 134-47
193-26

JUNIN 52-65

El

"Jabón Lucero"



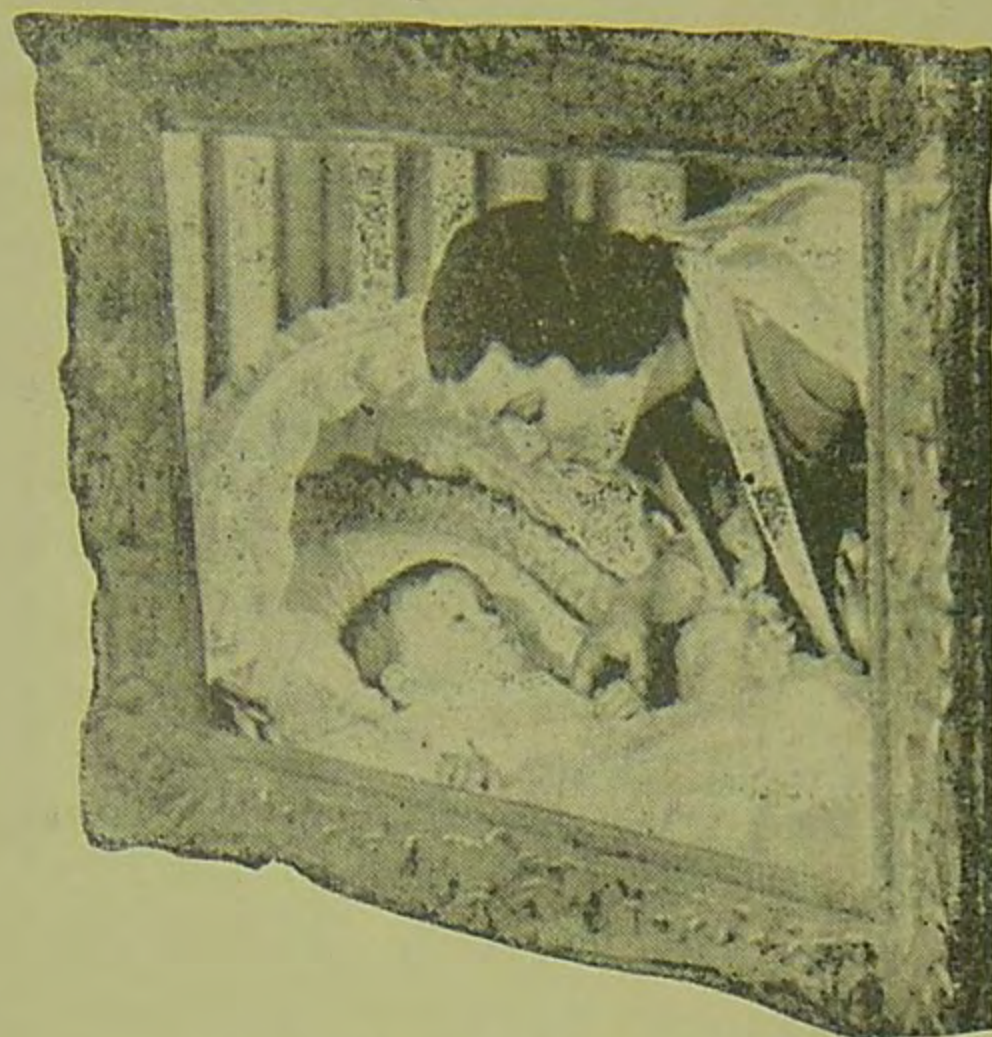
Es casi un artículo de primera necesidad
en el Hogar

PORQUE limpia baldosas, inodoros,
lavamanos y utensilios de cocina.

!Uselo para que se convenza ;

lo encuentra en todos los graneros
tiendas bien surtidas.

An advertisement for Spectoral San Blas. At the top, the words "NEUMONIA", "BRONQUITIS", "CATARRO", and "GRIPA" are written in a curved path above a man in a suit and hat who is walking and holding an umbrella. Below the man, the brand name "Spectoral San Blas" is written in a large, elegant script. Underneath the name, a small box contains the text "CONTRA GRIPA - CATARROS", "BRONQUITIS - TOS", and "EVITA LA TUBERCULOSIS". At the bottom, it says "Laboratorios Uribe Angel" and "MEDELLIN - BARRANQUILLA - CALI". There is also a small circular logo on the left side of the advertisement.



Asegúrele un futuro sin preocupaciones y sin zozobras a su nene, haciéndole rico por intermedio de la LOTERIA de MEDELLIN. Su mejor seguro contra la pobreza.

\$ 8.000	\$ 1.000.00
por	por
\$ 2,40	\$ 0,30

Pagamos **EL DOBLE** por la última cifra

Tarifa reducida en el servicio postal interior. Registro N° 79.

LETRAS Y ENCAJES

DIRECTORAS:

Teresa Santamaría de González
María Jaramillo de Simón

CUERPO DE REDACCION:

Angela Villa de Toro
Alicia M. de Echavarría
Aura Gutiérrez de Lefebvre
Tulia Restrepo G.

Administradora: María Jaramillo de Simón

Administración: Carrera Bélgica, Nro. 48-51. — Teléfono 110-79.

AÑO XIV — Nro. 181 — MEDELLIN (COLOMBIA) — Agosto DE 1941

Una antigua competencia —

Especial para LETRAS Y ENCAJES

La lectura de LETRAS Y ENCAJES me hace sentir orgulloso de haber nacido en la comarca donde se publica y crece en importancia y en radio de difusión esta importante revista. Es un índice de la cultura antioqueña y una señal inequívoca de la superioridad de la inteligencia femenina en algunas de sus actividades sobre la de los hombres. Esta superioridad no es apariencia privativa de aquella activa región de Colombia. En muchos países desde el mar Caribe hasta Magallanes el viajero no puede menos de sorprenderse al hacer la comparación entre las virtudes de comprensión y criterio del hombre y las de la mujer.

Habiendo vivido durante un siglo o poco menos sin acceso a los grados superiores de la educación y excluida de las carreras profesionales parece que la mujer colombiana debería por esas restricciones ser menos apta que el hombre para comprender la vida y desempeñar en ella con éxito el papel que a todos, en varias formas, nos corresponde. Mas como es la verdad que la inteligencia no se adquiere, sino que se desenvuelve, cuando acaso existe, la superioridad del hombre sobre la mujer no arranca de la constitución cerebral sino del ejercicio y de las facilidades que el medio y las costumbres le ofrecen. En siglos de relativo abandono de sus capacidades intelectuales y de la falta de práctica la mujer había de haber a ocupar un lugar en las gradas de la razón. Tal no ha sucedido, y a medida que se abren nuevas rutas a su actividad ha venido a mostrar que no está

menos bien equipada que el hombre para llenar sus nuevos destinos.

Es un razonamiento favorito del exclusivismo masculino la especie de que el sexo débil no ha producido un Napoleón ni un Shakespeare. No es difícil retorcer el tan gastado argumento. El mundo no tiene interés en que haya Napoleones por docenas ni saca mayor provecho de su existencia. En el ejercicio de sus talentos y en la aplicación de sus actividades prácticas esta clase de genios se hace pagar muy caro su influencia sobre la vida de las naciones. Su ejemplo es pernicioso cuando lo siguen personajes menos bien preparados que ellos para el ejercicio del estrago. El ejemplo de Shakespeare es traído por gentes que ignoran los puntos salientes en la biografía del genio y los caracteres de su obra. Shakespeare fue algo más que un hombre "Una fuerza de la naturaleza" se acercaría más a determinar las calidades específicas de su entendimiento. Para llegar a producir este sujeto de la excepción la naturaleza realizó un esfuerzo máximo y dos rutas de la historia extraordinariamente amplias y cargadas de gentes superiores y de ideas confluyeron para plasmar esa vida maravillosamente rica en lo interior. O para hablar en términos de la ciencia genérica, fue necesario llevar a cabo una multitud casi infinita de combinaciones para lograr ese fenómeno de extensión y profundidad de la inteligencia. Dijo Petofi, el desesperado poeta húngaro, que el mundo había sido creado en dos días: en el primero surgieron el sol, la luna, las estrellas, los mares y la tierra; en el segundo apareció Shakespeare. A lo cual puede observarse que la naturaleza no ha debido dejarlo para lo último.

Ahora, en cuatrocientos años, o si incluimos a César en esta nomenclatura, en veinte siglos, la especie no ha dado más de tres ejemplares de esta magnitud. No es de sorprenderse que en el otro sexo, privado de libertades, negado contra su voluntad a la luz de la enseñanza, en dos mil años no hayan aparecido en el sexo femenino, o bello o alto, como están diciendo en Norte América, ejemplares de esta clase. En otras capacidades la mujer ha producido también singulares ejemplos de superioridad.

A bulto excluyendo los genios, los dos sexos desenvuelven sus actividades en líneas paralelas a su paso por este conturbado y despreciable mundo que habitamos. En este momento uno de los cerebros mejor organizados y más ampliamente activos en la paz de este continente es una mujer. Y probablemente si ellas hubieran dirigido siempre y a su albedrío este desastrado planeta, sería tal vez otra la suerte de sus habitantes. Pero es lamentable pensar que ellos no merecen otra. A una Virgen se le debió la transformación más considerable de que ha habido ejemplo en la historia del hombre. Quiero saber si para la regeneración indispensable del género humano será necesario un prodigio semejante.

De otro lado no es tan marcada la diferencia entre los talentos

El cumpleaños de Letras y Encajes

Sin duda que LETRAS Y ENCAJES, como revista femenina, tendrá alma de mujer. Hay que felicitarla, pues, lo mismo que a una dama, en el día de su cumpleaños. Y, en este caso, puede aludirse, sin reparo, al número de los que cuenta, porque los quince años son la edad encantadora en que en una muchacha florecen todas las ilusiones y todas las esperanzas. ¡Que las realice plenamente en una larga vida es lo que a LETRAS Y ENCAJES deseamos!

Lo anhelamos doblemente en estos días en que vivimos, trágicos para la humanidad, crueles para las letras y para los encajes. En el mundo actual, asolado por la guerra, apenas queda espacio para las Musas o para las Gracias; para lo que las letras significan o para lo que los encajes evocan; para aquellas cosas que hacen la vida noble y alta o para las que la hacen amable y delicada.

A esta revista, en sus gentiles

quince años, le auguramos todas las venturas, deseando, al mismo tiempo, que llegue pronto el día en que, en una atmósfera renovada de paz, de libertad, de cultura, puedan renacer en el mundo las letras, las creaciones del pensamiento y de la emoción estética, y nos atraiga de nuevo la nube sut' de los encajes, la aérea seducción de lo que sería superfluo si fuera superflua una sonrisa.

La mujer puede influir mucho en ese retorno a una vida bella. Me parece ver sus manos finas volando sobre el teclado de la máquina de escribir, donde se combinan las letras y, con las letras, las ideas, o moviendo ágilmente los bolillos sobre la almohadilla de la encajera, en una labor que une la paciencia al buen gusto y en que la soltura de los dedos expresa la gracia del espíritu.

Luis de Zulueta

del hombre y la mujer. Hay entre los hombres talentos femeninos y entre estos puede afirmarse que se encuentran algunas de las inteligencias más fecundas y de mayor influencia sobre la especie. Rousseau fue a todas luces un talento femenino, dicho sea con el debido respeto a las virtudes de la mujer. Con su hombría y sus ímpetus donjuanescos fue Byron una capacidad intelectual del mismo género. Sin duda teniendo esto presente dijo Brandes, con frase bienaventurada, analizando las facultades de un autor alemán de señalada y finísima sensibilidad femenina, que, "un poeta es un hombre que a un mismo tiempo es una mujer".

Baldomero SANIN CANO

Bodas de Cristal

Tres lustros, o sean quince años de vida, completa en el presente mes de agosto LETRAS Y ENCAJES, la primera revista femenina editada en la ciudad de Medellín.

Fue en una mañana del mes de mayo cuando por medio de una conversación telefónica las señoras Sofía Ospina de Navarro y Alicia M. de Echavarría, socias ambas entonces de la Junta del Hospital de San Vicente de Paúl, acordaron darle otro giro a sus actividades para allegar fondos y darse a la empresa de fundar una revista femenina, ya que en ese tiempo no existía ninguna en la ciudad, y cuyo producido sería para dicho Hospital en construcción.

Invitaron para el efecto a la Sra. Angela Villa de Toro, Teresa S. de González y Lucía Cock de Bernal Jiménez, la cual no pudo aceptar por inconveniente invencible, y luego de pedir opinión al insigne escritor y amigo Antonio J. Cano, quien supo alentarlas, se revistieron de valor y casi desafiando pareceres ajenos y trabajando con ahinco, llegó por fin un día de agosto LETRAS Y ENCAJES a pasearse por todo Medellín, el departamento luego y después algunos lugares del exterior.

Los Sres. Antonio J. Cano y Francisco Villa fueron en los primeros meses, asiduos colaboradores, prestando su ayuda en la corrección de pruebas.

La Tipografía Industrial que acogió con sumo interés la idea y en donde se empezó y aún se edita la revista, ha llegado a formar parte integrante de ella durante estos quince años.

Retirada la Sra. Sofía O. de Navarro, muy a pesar de sus compañeras, vino en su reemplazo la se-

ñora Maruja Jaramillo de Simón y éste ha sido el grupo que ha continuado trabajando en la revista durante los quince años.

Ni un solo mes en todo este tiempo se ha suspendido la revista y pudo ayudar al Hospital con la suma de \$ 1.200.00 que en la inauguración de éste fueron empleados en una mesa fina de cirugía para el pabellón de los pobres y en otros enseres. Luego se han hecho otras donaciones a casas de beneficencia, familias pobres, etc.

No se quiere pasar por alto la colaboración del comercio prestando ayuda con sus avisos y muy especial a la Cía. Colombiana de Tabaco que durante los meses que componen los quince años ha engalanado siempre la última página con su interesante aviso, lo mismo la Cía. Nacional de Chocolate que ha sido igualmente constante.

LETRAS Y ENCAJES ha tenido sus luchas, pasado por épocas difíciles, soportado sus competencias, pero jamás se ha rendido y año por año ha venido consiguiendo mayor importancia, logrando sitio de distinción periodística y en 1937 obtuvo su mejor triunfo recibiendo el "Diploma de Mérito" otorgado por la Exposición Internacional de Publicaciones en Matanzas (República de Cuba) en donde se representaron 51 países por medio de 1.407 publicaciones en diferentes idiomas y de diversas orientaciones ideológicas.

Con este motivo la revista recibió muchas felicitaciones y una carta muy especialmente alentadora del Director de la Biblioteca de Matanzas Sr. D. Pedro Avalos Torres.

Alicia M. de Echavarría

Cuento

Ojos que no vieron

Especial para LETRAS Y ENCAJES.

Del libro "Cuentos del lugar y de la manigua".

Por la mañana, a la hora del ordeño, la Frisola venía a dar su ronda por el corral y el patio donde estaba aquerenciada desde tanto tiempo. A veces encontraba la puerta franca y entraba de rondón, como Pedro a su casa. Cuando las muchachas se daban cuenta de su presencia, era porque la veían asomar la cara plácida por la puerta de la cocina o porque las asustaba con un fuerte respiro salustatorio. El cuerpo lento y matronil, toldaba con su volumen la alegre claridad matutina.

Si la tranquera estaba cerrada, metía un poco de ruido, en el empeño de correr los palos horizontales. O bien alargaba el cuello por sobre la cerca para morder si alcanzaba, los gajos de la astromelia que rebosaban como una fiesta de grana empezando a cubrir la tibieza del sesteadero, donde zumbaban al sol los tábanos y los moscardones azules.

Estos malos hábitos de su crianza doméstica, acarrearaban a la Frisola grandes amenazas y ruidosas reprimendas que ella recibía comprensivamente, dándoles su justa significación. Desde el marco de la ventana, donde la dueña de casa se ocupaba en tender las mantas al sol, se oía una voz escandalizada:

Joyería París

JUNIN 50-41

SU CASA DE CONFIANZA

Para sus regalos de gusto: joyería fina
y de fantasía fina.

Relojes de Pulsera y de mesa. Juegos de
escribir PARKER y PELIKAN

—Soledad!.. Soledaad!.. Corra miya por Dios, mate esa confiscada vaca qu'está acabando con el jardín!

Se apresuraba la pequeña, con la escoba en alto, y entonces la Frisola retiraba su testa pausada y se iba, cabeceando, a lo largo del cercado.

Casi en seguida se oía de nuevo la voz de la dueña, en tono bien distinto por cierto:

—Déle aunque sea unas cascaritas a ese pobre animalito... Qué bunde tan horrible. En esto me paso todo el santo día. Si no las estoy julepiando, las taitonas no mueven paja por Dios...

Iba la muchachita con su platón lleno, y la Frisola se acercaba, cachazuda, a la tranquera para recibir, una a una, las cáscaras que le alargaba la manita morena.

—Comé, perecida, y cuidao me mordés... A todas horas parecés muerta di hambre.

Mirábala luégo con expertos ojos, antes de gritar con infantiles júbilos:

—Si viera mamá! Tiene la ubre llenita, llenita...

Para oír en seguida la maternal admonición:

Dáte ligero a barrer, que ya van a venir esos pobres hombres del trabajo y encuentran la casa a la vista de los perros.

—
Cuando se liquidó la compañía con Marcos Brito—cinco animales recibidos a partir utilidades—la Frisola era sólo una novilla retozona, de buenos antecedentes, pero sin seriedad ninguna. Su madre fue una vaquita mansa y lechera que se dejaba ordeñar hasta de los niños. A Benicio Carmona le costó trabajo arreglar la partición en forma de quedarse con la novilla, pero al fin pudo lograrlo.

Esto sucedió cuando los intereses de la familia impusieron una mutilación del predio y el arado de la mayor parte de la manga para sembrar café y hacer una sementerita de plátanos y legumbres, sin sacrificar el monte de la cañana que protegía el agua jovial de la heredad.

No quedó, pues, más tierra de pastura que la necesaria para que pacieran la Frisola y un caballo de silla y carga.

A partir del primer becerro, se fue haciendo más apacible y casera. Esto le venía de sangre. Las hembras de su familia nunca fueron ganado de los grandes hatos sino sucesión de vacas pacientes que no supieron de colectivos establos y se limitaron a dar su leche en los patios de los pobres, en medio de la chiquillería cariñosa, donde aquella función del ordeño tenía algo de rito familiar. Así su madre y así también sus abuelas.

—
Corría el mes noveno de la cuarta gravidez de la Frisola. Benicio Carmona le llevaba las cuentas sin equivocarse, y ya por este tiempo hacía la objeto de especial atención.

Por lo general era Solita quien recorría la manga en los cuatro sentidos, para dar una mirada inquisitiva. Cada vez llevaba dentro del pecho la esperanza de encontrar junto a la vaca una ternerita pintada, muy fina y juguetona. Y a cada desilusión se deshacía en improperios.

La menor de las Carmonas tenía en este asunto un interés especial: la cría en perspectiva era ya propiedad suya. Con ella debía indemnizarla el viejo del valor de un marrano que en otro tiempo le regaló la abuela.

A veces Solita se tiraba sobre la



Belleza y Distinción

c o n

CREMA DIVINA

yerba a ver pastar a la Frisola y a tejer por anticipado sus ilusiones de propietaria. Su divagación se confundía con el color del cielo y con la movilidad de las nubes. Alguna vez, cuando aquella fortuna suya prosperase, iría al pueblo por Semana Santa y se estaría unos días en casa de la abuela. Compraría un vestido a la moda con su propia plata y, como estaría más grande... en fin... tal vez llegara a tener un novio como la prima Elisa.

—
Cuando Solita salió al patio, apenas caía sobre los campos la claridad láctea, llena de rumores, del amanecer. Oyera desde su cama el bramido inesperado de la Frisola y, con tiempo apenas para santi- guarse, ya estuvo en pie. No sentía siquiera el fresco de la mañana en las piernas desnudas ni la helada temperatura del rocío que perlaba los pastales.

Porqué bramaría la vaca tan seguido y como tan triste? Una confusa zozobra aguijaba sus pasos. Cuando terminó de recorrer la manga volvió a oír el bramido lastimero. Ya no le quedaba duda: el

clamor procedía del monte.

Todavía quedaba en el gradual espeso mucha oscuridad. No obstante se atrevió por el caminillo invisible, guiándose por su instinto de campesina. Emprendió, resuelta, el descenso a la quebrada y, cuando llegó al barranco, ya habituada a la penumbra decreciente, pudo ver con claridad la forma de la Frisola. Allí estaba el buen animal afligido, mirando hacia el agua honda, que pasaba a cinco metros de sus patas.

Solita dio un rodeo y llegó hasta las piedras, junto del agua viajera. Allí estaba el ternero, en medio de los pedrejones. Levantó, con las manos ateridas, su cabeza desgonzada, y la puso blandamente en el regazo impúber.

Muy altos, sobre la cañada, en las ramas del yarumo, el aura tempranera hacía sonar las hojas y movía los nidos suspensos de las oropéndolas.

Y fue amaneciendo poco a poco la luz de Dios en los ojos abiertos del ternero sin vida.

Adel López Gómez

OCASION!!

PARA LAS DAMAS DE GUSTO
Presente usted este aviso en el

SALON AZUL

Ayacucho x Junín.

TELEFONO N° 16289

y obtendrá un descuento especial sobre los servicios del establecimiento, como: rizados al aceite, al vapor y servicios de manicure, etc.

UNICAMENTE POR POCOS DIAS.



Para cocinar mejor y con mayor limpieza!

El cocinar en una cocina eléctrica Westinghouse es una operación limpia, segura, cómoda, económica y que no acalora. Todos los alimentos se ven mejor, saben mejor y de hecho son más nutritivos y saludables. Con una cocina eléctrica Westinghouse cualquier mujer puede hacerse mejor cocinera.

Tenemos el modelo que necesita para su casa, y se lo vendemos con facilidad de pagarlo, por pequeños contados mensuales. Háganos hoy mismo una visita.

Almacenes Westinghouse

Principal Boyacá — Sucursal: Junín.





Tomás Carrasquilla

Para LETRAS Y ENCAJES

Le debo un recuerdo a la memoria del Maestro y quiero aprovechar esta ocasión única que me brinda la gentileza de doña Teresa Santamaría de González y de doña María Jaramillo de Simon, al ofrecerme las columnas de LETRAS Y ENCAJES, en el número extraordinario, que saldrá especialmente para celebrar el décimoquinto aniversario de la importante Revista. Para tan distinguidas señoras mis rendidas gracias, para ellas y sus eficaces colaboradoras, mis efusivas felicitaciones por la labor realizada, por la inteligencia y constancia para sostener durante quince años una revista femenina.

Conocí a Tomás Carrasquilla después de la publicación de su pri-

mer novela *Frutos de mi tierra*; ésta vio la luz a principios del año 1896 y fue prologada por Pedro Nel Ospina. La entrega sexta de la "Miscelánea" dirigida por el inolvidable Carlos A. Molina, con fecha de enero de 1896, anunciaba así: "Dos libros nuevos tendremos durante los primeros meses del año en curso: *Frutos de mi tierra* por Tomás Carrasquilla, autor del magnífico cuadro *Simón el Mago*, que publicamos hoy, etc."

En aquel tiempo era Tomás un hombre de 40 años más o menos: alto, erguido, más grueso que delgado, de tez blanca, bigote espeso y negro, frente ancha: era un gallardo ejemplar humano. En la página 105 de "El Montañés" aparece un retrato que confirma lo que digo.

Su primer novela fue en Antio-

CUBIERTOS SUELTOS •
Y EN JUEGOS •

VAJILLAS de PORCELANA
Y PEDERNAI

VAJILLAS de CRISTAL

En
LA

PRIMAVERA
SU ALMACEN PREFERIDO

quia y aun en Colombia un acontecimiento: escribieron sobre ella que yo sepa, Julián Páez en Bogotá, Carlos E. Restrepo, Joaquín E. Yepes, Sebastián Mejía y José Montoya, en Medellín.

Sebastián Mejía—muerto valerosamente en el combate de María la Baja—y que firmaba con el pseudónimo Manuel Antolines, se refería así a la novela: "Posteriormente, el señor Tomás Carrasquilla, ajeno a las lides literarias, acometió la composición de una novela extensa, de mucho aliento, enteramente antioqueña, cuya publicación prepara y de la cual han visto la luz dos capítulos en la *Revista Santandereana*, de Bucaramanga el uno, y en "El Espectador" el otro. Ambos capítulos escritos en un estilo enérgicamente castizo y galano, hacen esperar que la novela, llamada por su autor "Jamones y Solomos", será una verdadera obra de arte que hará época en nuestra literatura".

Después de la guerra del 85 revivió en Colombia el amor a las letras. Medellín fundó el Casino Literario cuyos miembros fueron: Enrique W. Fernández, Carlos E. Restrepo, Eugenio Prieto, Juan de Dios Vásquez, Nicanor Restrepo R., Rafael Giraldo y Viana, Carlos Enrique López, Juan de la Cruz Escobar, Camilo Villegas y G., Samuel Velilla, Joaquín E. Yepes, José de J. Villegas, J. P. Bernal, Sebastián Hoyos, Gonzalo Vidal, Enrique Ramírez G. (padre del leopardo Ramírez Moreno), Teodomiro Isaza, Antonio José Uribe, Javier Vidal y Sebastián Mejía. Juan de Dios Vásquez firmaba con el pseudónimo E. Fuentes y el de Carlos E. López era Luis Angel.

Tomás Carrasquilla y Francisco de P. Rendón, que vivían en su tierra natal, Santo Domingo, eran

miembros honorarios. Invitado a escribir, Carrasquilla envió al Casino su primer cuento Simón el Mago, que firmó con el pseudónimo Carlos Malaquita, anagrama del verdadero nombre del autor. La iniciación fue un triunfo: el estímulo recibido, animó al novel escritor a emprender una obra de aliento y así nació *Frutos de mi tierra*, después de una larga y dolorosa gestación, alternando los períodos de entusiasmo y desaliento.

Escrita la obra había que publicarla; creo haberle oído decir a Tomás que su abuelo fue uno de los que más lo impulsaron a imprimirla. Empezó viaje a Bogotá y el manuscrito pasó por las manos de los viejos literatos santafereños; algunos se escandalizaron de los provincialismos usados por los personajes de la novela, en su habla popular. El valioso original se transformó en libro impreso, de 413 páginas, en la imprenta de Medardo Rivas.

En Bogotá conoció Carrasquilla a José Asunción Silva; el poeta lo invitó a su casa y le leyó sus versos; Tomás quedó fascinado y defendió al bardo incomprendido contra los que lo desconocían como poeta auténtico, atribuyendo su manera a una imitación de Verlaine. "Allá verán cuando les salga", decía Carrasquilla a los detractores de su aristocrático amigo. Pocos meses después José Asunción abandonaba la vida y su fama poética se extendía por los ámbitos de la patria. Tomás adivinó el genio del ilustre perseguido.

Frutos de mi tierra hizo época en Medellín. Las gentes señalaban a Pepa Escandón, a Don Pacho y a Don Augusto como a personajes reales que vivían entre nosotros. Todavía recuerdo los nombres que indicaba la ingenuidad o la male-

volencia popular.

El Repertorio salió en junio de 1896 dirigido por Luis de Greiff y Horacio M^o Rodríguez. En el N^o 3 de esta Revista, publicó el Maestro unos párrafos de la carta escrita a Joaquín Emilio Yepes, dándole las gracias por el juicio crítico laudatorio de *Frutos de mi tierra*. Carrasquilla decía: "Mucho pudieron conmigo mis patronos de Bogotá, hasta lograr—contra mi gusto y mi conciencia—que le quitase a la cosa el nombre primitivo, para darle aquel tan inadecuado e inconveniente en el sentir de algunos, entre otros este criado tuyo; pero lo que es en materia de lenguaje... *la mondaa*, como dicen en la Costa: Roa se hacía cruces, Merchán y Pombo me fulminaron excomuniación mayor, y a pesar de todo, lo que fue allí está... para que lo vean".

En la Miscelánea de 1897, publicó Tomás su crítica "Herejías", donde expone sus teorías literarias sobre la novela en general; el pro-

pósito del Maestro era encomiar el libro "Tierra Virgen" del Dr. Eduardo Zuleta.

Apareció "El Montañés" en septiembre de 1897 dirigido por Gabriel Latorre; la junta redactora la integraban el mismo Latorre con Efe Gómez y Mariano Ospina Vásquez. En el primer número publicó "En la diestra de Dios Padre", un cuento moral narrado en el puro lenguaje del pueblo. Un primer de cuento: la frase de intenso colorido emocional e ideológico, expresa magníficamente los sentimientos de la plebe; las ideas que ella tiene de la caridad y de la humildad: una caridad sin límites, indiscreta, absurda; una humildad rayana en la abyección. Carrasquilla no creó el cuento; lo oyó narrar a la sañá Ruperta y lo escribió tal cual. No puede darse una interpretación más fiel del lenguaje vulgar y pintoresco del pueblo. Alguna vez oí decir a Tomás que él tenía tan buena memoria, que de

La experiencia de los años
ha dicho al pueblo Colombiano
QUE Coltejer
ES Y SERÁ La tela nacional insuperable

Coltejer

El primer nombre en textiles

¿QUIERE UD.

Embellecer su casa?

CAMBIE SUS

MUEBLES

viejos
p o r
nuevos

Solicite presupuesto para cualquier mue-
ble fino en

BUFFALO

Sucursal — Medellín

buenas condiciones para el pago

conversaciones oídas muchos años antes, conservaba fresco recuerdo. En suma: el cuento es una joya de nuestra literatura regional.

Salió el número 3 de "El Montañés" con "Blanca" dedicado a las damas de Medellín. Es una historia humana, demasiado humana que remata en tragedia: una niña ahogada en un baño.

"Dimitas Arias" fue publicado en el número 4 y en el número 12 "El Aníma Solo", versión de una leyenda popular. Es un cuento de alta moralidad: las consecuencias fatales y el castigo de una calumnia.

En marzo de 1906 empezó a circular entre el público medellinense "Alfa", la revista dirigida por Mariano Ospina Vásquez, Antonio José Cano y Luis de Greiff. La primicia literaria es un artículo del maestro titulado "Homilía", exposición amena y erudita de las ideas del autor en relación con el llamado modernismo literario. Llama al orden a los jóvenes para que no se dejen fascinar por la sirena y les advierte los peligros de las falsificaciones; pide en una palabra sinceridad, espontaneidad y amor a la tierra en la obra literaria. ¡Qué polvaréda la que se levantó! Carrasquilla llamó a Nietzsche "foragido máximo": algunos se escandalizaron de la audacia, pero Tomás en la segunda Homilía—escrita como carta abierta a Max Grillo—se desquita explicando al filósofo alemán con perspicacia y talento, demostrando que conocía al creador de Zarathustra, tanto o más que muchos de sus oficiosos defensores. Un crítico eminente le escribía a Saturnino Restrepo: "lástima que Carrasquilla se empeñe en no salir del *trivio*"; no supe si el Maestro conoció la frase: si la hubiera conocido, pienso que contes-

taría: "hay que recordarles a los del *cuadrivio*, las verdades aprendidas, pero ya olvidadas del *trivio*".

En "Alfa" salió también "Entrañas de niño" que para algunos es su mejor obra.

No es mi intención enumerar toda la producción del Maestro; el recuento anterior es para los jóvenes que quizá no conocen lo narrado. Siguió publicando Carrasquilla en algún folheto "Salve Regina" y en revistas y periódicos "Luterito", "Grandeza", "El Zarco", "Dominicales"; después "La Marquesa de Yolombó" y como obra póstuma "Hace tiempos" que le mereció un premio.

Hablar del estilo de Tomás parece inútil: todos saben de su admirable maestría para engarzar frases de castiza sonoridad y colorido. No resisto a la tentación de citar a Julio Cejador: "Estoy por decir que es el más castizo y popular de los escritores castellanos del siglo diez y nueve. Gana al mismo Pereda en soltura y riqueza de construcción, y a Estevans Calderón en naturalidad. Algunos lo han tildado de vulgar y prosaico a veces; pero es porque no son capaces de saborear el habla del pueblo, que ha sabido copiar como nadie". Pero importa mucho saber quien alaba: Cejador y Frauca fue un peninsular doctísimo en achaques de lenguaje; su obra filológica es enorme y original; quizás no tengan par en España ni la obra ni su autor.

Como psicólogo y creador de almas es Carrasquilla sencillamente genial: numerosa es la galería que desfila por sus novelas y cuentos: personajes de carne y hueso, inconfundibles; almas etéreas de elaciones místicas, mujeres fuertes, tipos abyectos, humildes gentes del pueblo de generosos y nobles senti-

mientos: es la humanidad toda con sus grandezas y miserias, sus sublimes ascensiones y sus vergonzosas caídas; todas las pasiones: vanidad, orgullo, ambición, humildad, mezquindad, etc.

Para Taine son Shakespeare y Balzac los grandes creadores de almas; me atrevo a pensar que Carrasquilla puede comparárseles si no por la cantidad, sí por la originalidad y realidad de sus creaciones. Creo que por este aspecto no se ha profundizado suficientemente en la obra del Maestro.

A todo lo largo y ancho de la literatura de Tomás, aparece el sentimiento religioso: fiestas litúrgicas descritas con exactitud y unción; devociones ingenuas de almas infantiles; profunda, sincera y avasalladora religiosidad de hembras varoniles; anhelos y deliquios místicos de almas puras; sacerdotes santos; la ingenua fe del pueblo. Todo demuestra que el espíritu del Maestro estaba sumido, penetrado del pensamiento de lo divino. Léanse, si no, sus hermosos cuentos "Alma" y "Salutaris Hostia".

Hay en la religión católica un dogma consolador por pocos meditado: el dogma de la Comunión de los Santos; en alguna ocasión me sorprendí al conocer que para Carrasquilla era aquel dogma comprendido, sentido y motivo de sólida esperanza: el cristiano sabe, que aun cuando esté separado de Dios, hay miles de almas justas que ofrecen por él sacrificios y oraciones. Este sí que es un verdadero comunismo espiritual.

Hay un tipo en la obra del Maestro que se complace en describir y destacar con verdadero amor y arte: el tipo de la mujer fuerte.

Visitaba E. González Blanco, la catedral de Panamá en las postres horas del día; una anciana ora:

el perfil del rostro aquilino enmarcado en la mantilla negra y señorial; los ojos fijos y todo el cuerpo en quietud reverente y silenciosa; y al contemplar, en la penumbra crepuscular, aquel rostro pálido en éxtasis divino, exclama el crítico español: ¡el alma de la raza!

Yo creo que el alma de la raza está encarnada en Doña Beatriz Solsona, de *Entrañas de niño*: aquella hembra de rancio abolengo, de alma varonil y emprendedora, de sólida y profunda piedad, sin futilidades, ni sutilezas; centro de un hogar cristiano en el cual sienten su benéfica influencia desde la venerada abuela y el padre bonachón y honrado, hasta los negros de la servidumbre; esa Doña Beatriz Solsona sí que es *el alma de la raza*, que trasmite con su sangre y cultiva y fortifica con su actividad, con su entereza y con su ejemplo. Es la Marquesa de Yolombó otro tipo semejante.

Se complace también Tomás en describir el alma de los humildes, de los desheredados, de los abnegados servidores: allí están Mi Tula de *Entrañas de niño* y la negra Frutos de *Simón el Mago*.

Uno de los cuentos más hermosos de Carrasquilla es "*Salutaris Hostia*", que en verdad no es cuento sino historia: la de aquel turpial que en un día de Corpus, salió de la jaula y voló al altar donde el sacerdote colocaba la Sagrada Forma; los fieles contemplaron extasiados aquel devoto pajarito hacer gorgoros ante la Divina Majestad Sacramentada; y con qué amor, con qué fervor describe Tomás la maravillosa escena; y antes cómo habla de aquel bendito párroco que evangelizó a Santo Domingo durante veintidós años: el Padre Angel M. Gómez que tan honda huella dejó en el alma del Maestro y

de todos los dominicanos. El Excelentísimo Señor Cayzedo, admirador de la virtud del Padre Angel M., lo hizo canónigo de la Metropolitana de Medellín.

Tan hondo y tan sincero era en Tomás el sentimiento religioso, que aun en sus Homilias, donde avanza ideas que no puede suscribir un católico, dice: "los católicos, al sostener que la fe es superior a la razón, van ganando el pleito a la larga, aun a la luz de la razón misma".

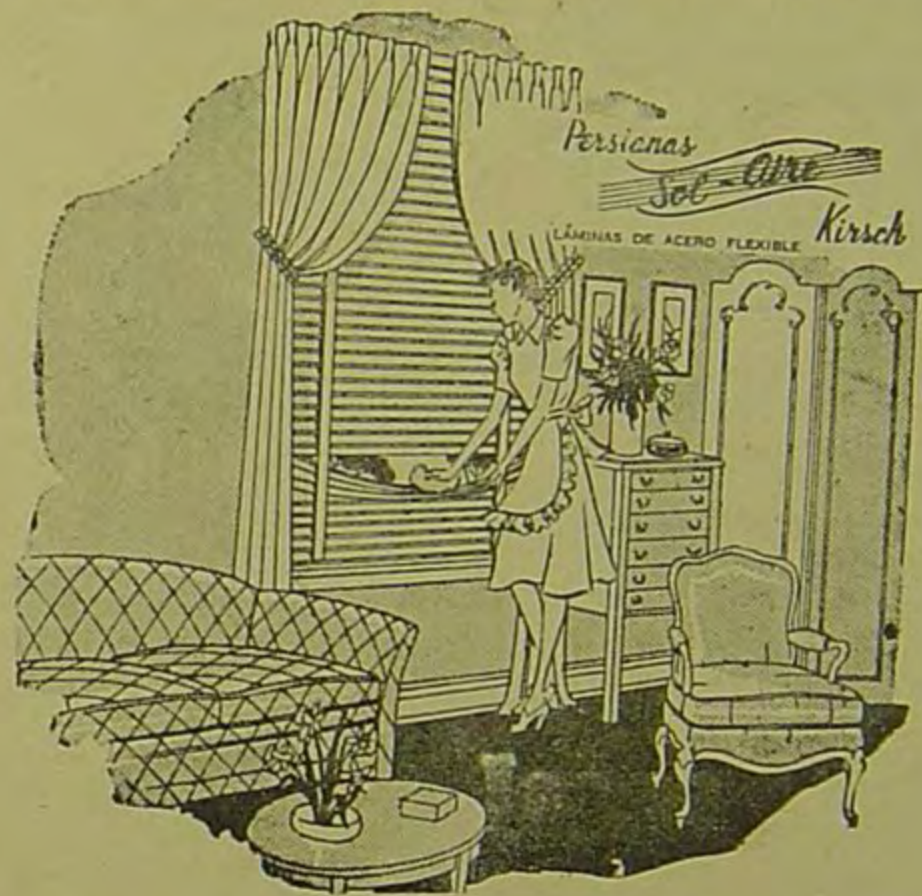
Fue Carrasquilla hombre de hogar y amante de su familia como pocos; sus afectos quedan definidos en la estrofa de Fray Anselmo

de Albuquerque, que sirve de epígrafe a su Homilía N.º 2:

"Non sustenta vianda ajena
Ansi la brinden sin tasa
Ricos homes;
Vale más pan negro en casa,
Que le comes
Sin azar e sin cuidados,
e sin pena".

Sí!, para él ante todo y por sobre todo "*el pan negro de la casa*"; ese pan regado con lágrimas, pero amasado con levadura de cariño, comido en abundancia o en escasez, pero comido con los suyos, en comunión de íntimos recuerdos de

PERSIANAS MODERNAS KIRSCH



Los más modernos edificios y residencias de Medellín están equipados con Persianas KIRSCH de láminas de acero flexible. Controlan el aire y la luz embelleciendo los ventanales. Fabricadas y distribuidas por Carlos I. Molina PIDALAS AL TELEFONO 17-415.

penas y alegrías. Afortunadamente nació y vivió en un hogar modelo: su abuelo, sus padres, su hermana lo amaron entrañablemente y él correspondió con toda la nobleza de su corazón a ese amor sincero.

Su hermana, la muy digna dama doña Isabel Carrasquilla de Arango—que apenas le sobrevivió quince días—fue para él un ángel consolador que alivió con su delicadeza las penas y desengaños del ilustre hermano, sobre todo en sus últimos días. Mi homenaje de admiración y de respeto para la memoria de tan distinguida y noble señora.

No recuerdo cuándo inicié amistad con Carrasquilla. La circunstancia de ser ambos visitantes de la casa de la muy respetable y virtuosa matrona doña Rosa Restrepo de Olózaga (q. d. D. g.) contribuyó a hacer más cordiales nuestras relaciones. El salón de doña Rosa y de sus amables, inteligentes y espirituales hijas, fue para Tomás oasis en muchas horas de su vida; ellas comprendieron el genio del ilustre escritor y su noble corazón, y éste correspondió con una fidelidad, jamás desmentida a tan valiosa y generosa amistad.

No fue Tomás hombre de muchas amistades, pero supo ser amigo de sus amigos hasta la muerte.

Era ya sacerdote y encontré a Tomás en la carrera Junín, entre las calles de Maracaibo y de Caracas; charlamos un rato y me acuerdo que le cité una frase de Ganimet, en el "Escultor de su alma":

"Sin fe se puede vivir

Más no se puede morir".

Esta frase lo impresionó hondamente según él mismo me lo confesó después. Claro que la fe es tan necesaria para la vida, como para la muerte.

Después... el Maestro cayó enfermo y cuando llegó la hora de la gracia, el Excmo. Señor González, entonces el Padre Juan Manuel, con toda la magnanimidad de su corazón de sabio, de santo y de apóstol, recibió la confesión de aquella noble alma y derramó sobre ella el bálsamo de la misericordia y del consuelo.

Alguien escribió después de la muerte de Tomás que yo había sido su confesor; fue una equivocación: su confesor fue primero el Padre Juan Manuel, y cuando éste fue creado Obispo de Manizales, continuó el Maestro confesándose con el muy ilustre señor Vicario General y Deán del Capítulo Metropolitano Dr. José Joaquín Ramírez Urrea.

Tuve el gusto de llevarle la comunión de los primeros viernes durante siete años.

En el mes de diciembre del año pasado enfermó gravemente; tuvo que sufrir grandes dolores y una penosa operación; los esfuerzos de la ciencia fueron inútiles. La hora terrible se acercaba. Dios me concedió la gracia de acompañarlo y de consolarlo en sus últimos días. Recibió los sacramentos de los enfermos con gran devoción y el 19 de diciembre de 1940, en las postreras horas del día, entregó su grande alma al Señor. Murió con la resignación y la paz de un justo.

No es mi intención, ni podía serlo, escribir un juicio crítico sobre la personalidad y la obra del Maestro. Alma tan compleja y obra, entre nosotros, relativamente extensa, requieren un libro de escritor eximio. Lo que llevo dicho podría llamarse muy bien impresiones y recuerdos. Me sentía obligado a pagar, aun cuando fuera con este menguado tributo, el que debía a la memoria de Tomás. Era un im-

perativo que debí cumplir a raíz de su muerte, y que me vi obligado a retardar por motivos de salud. Lo hago ahora aprovechando la bella ocasión que dije al comenzar.

No sé si me engañen mi admiración y mi afecto por el Maestro; pero creo que no se ha profundizado en su obra ni en su persona con la atención y sagacidad que piden la una y la otra. Recuerdo ahora estas estrofas de José Asunción Silva:

"Al arte sacrificate, combina,
Púle, escúlpe, extréma,
Lúcha y en la labor que te asesina,
Lienzo, bronce o poema,
Pón tu esencia, tus nervios, tu alma
(toda;

Terrible empresa vana!

Pues que tu obra no estará a la moda

De pasado mañana".

Ciertamente no está de moda la manera literaria del Maestro, pero las modas pasan y duran lo que las rosas de Malherbe: "l'espace d'un matin".

Tomás Carrasquilla es una de nuestras mayores glorias literarias; no solamente de su Antioquia querida, que le dio substancia para sus novelas y sus cuentos, sino de Colombia entera, de América toda. Cuando se haga la revaluación definitiva, el Maestro Tomás Carrasquilla enfilará con los grandes hombres de la literatura americana y tendrá puesto de honor al lado de los magnos ingenios españoles.

Bernardo Jaramillo Martínez
Pbro.

TRATEMOS A LOS NIÑOS COMO A NIÑOS

No los perjudiquemos creyendo
que estamos ayudándoles

Los niños, aun los más fuertes, son seres delicados. Su organismo está en formación, no ofrece gran resistencia. Su estómago, sus intestinos tienen membranas sensibles. No son pocas las madres que se olvidan de una realidad tan visible y cuando sus pequeños se enferman, padecen de alguna perturbación gástrica o intestinal no vacilan en purgarlos con los mismos laxantes fuertes que ellas toman.

Les parece que obran bien cuando de que la dosis sea menor. ¿Les darían tabaco aunque fuese en cantidades mínimas?

Dad a los niños lo que es
de los niños

No hay razón lógica para dar a los niños catárticos y laxantes de adultos cuando existe un correctivo intestinal especialmente elaborado para los niños: Castoria. Tiene rico sabor; no es demasiado fuerte ni demasiado flojo; está



medido y preparado para que lo tomen los niños desde la infancia hasta los 11 años. Castoria no puede hacerles daño y actúa intestinalmente con toda eficacia. Los médicos recomiendan Castoria porque saben que es el laxante a propósito y beneficioso para los niños.



Donde hay niños,
Castoria es una
necesidad. Compre
hoy un frasco económico: contiene
12 dosis.

CASTORIA
el laxante de los niños

El favor
de San
Antonio



Sofía Ospina
de Navarro

Nunca tuvo San Antonio de Padua, entre sus muchas devotas, otra tan entusiasta como Micaela Téllez. Promotora infatigable de bazares y cantarillas, logró, después de continuados esfuerzos, reunir la suma fuerte que iría al exterior, a cambio de la escultura vistosa que habría de reemplazar, por fin, la vieja y desteñida imagen de retablo venerada en la parroquia. No podía convenir con aquel santo pálido, peludo y mal encarado, ni mucho menos con el Niño flaco que tenía entre sus brazos. Lo quería buen mozo y recién motilado, aunque careciera del careado mérito de ser pintura antigua.

El día menos pensado llegó al pueblo la imagen deseada, entre una gran caja de madera, que ostentaba, en grandes caracteres, el nombre de la destinataria. La noticia cundió rápidamente y, curiosas y devotas, asistieron al acontecimiento de la desempacada, que Micaela dirigió, en la sacristía del templo, con lágrimas de emoción en los ojos.

Después de celebrada la bendición solemne, en la cual hizo figurar como madrinas a las más aco-

modadas señoronas, rompió con impaciencia, Micaela, los sobres encubridores, de los obsequios al ahijado; ordenó la fabricación del altar tallado de madera y se declaró sacerdotisa única de aquel sagrado culto. Llevaba la batuta en novenas y festividades; propagaba, aumentados a su amaño, los favores alcanzados, y atendía, solícita, al expendio de los cirios o velas, que habían de arder ante el altar del santo milagroso, sostenidos por desconfiadas aspirantes al estado matrimonial.

Eran sus manos las únicas dignas de defender del polvo la imagen veneranda; y con qué acariciante devoción pasaba, cada semana, el suave pedazo de tela sobre las mejillas sonrosadas de su amado protector; y dejaba relucientes los cabellos y manecitas de aquel divino Niño, que había llegado de Europa tal como lo soñó su fantasía.

Las más hermosas flores del jardín de su casa eran propiedad exclusiva de "Antoñito"—como ella se atrevía a llamarlo, autorizada, tal vez, por sus viejas relaciones—no obstante las protestas de su madre, que reclamaba una parte si-

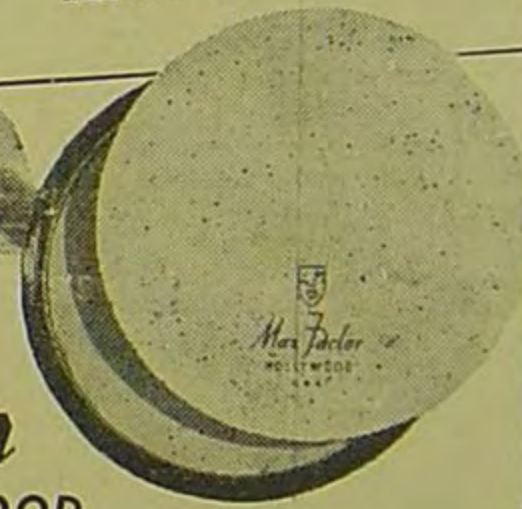
LUCILLE BALL, Estrella de RKO

El Maquillaje Pan-Cake
(PANQUEC)



... ¡El Último
Secreto de Belleza
de Hollywood!

El Maquillaje Pan-Cake es lo más nuevo que impone la capital cinematográfica. Es una creación de Max Factor ★ Hollywood, introducida en las películas Tecnicolor, que hace que la tez luzca lisa y suave, disimulando cualquier simple defecto y conservándose bien adherido indefinidamente sin tener que ser retocado. Sea usted una de las primeras en probar Pan-Cake, el maquillaje moderno más chic del año.



Max Factor
★ HOLLYWOOD

DE VENTA EN TODAS LAS TIENDAS PRINCIPALES

En Ropa Interior lindos
juegos para su trousseau.

Swaters,
Guantes

Vestidos llegados ultimamente. - Todo
esto lo encuentra en

SALON ROSA

"EFEARANGO"

(BOYACA FRENTE AL BANCO ROYAL)

Bañeritas de caucho para Niños
Cohecitos Plegables
Papel de Colgadura
Pinturas y Esmaltes
Barniz para Pisos
Artículos de Regalo
Calzado para Colegiales
Juegos de Cubiertos
Vajillas de Porcelana
Líquidos para Limpiar y
Brillar Muebles y Cristal.

FCO. ARANGO V. SUCS.
Teléfono de Ventas N° 10-530

quiera para San Judas Tadeo. Aquellas azucenas, nardos y violetas, habrían sido suficientes para embellecer y perfumar el altar predilecto; pero la devota diligente obligólos a vivir en la desdolorosa compañía de gigantescas flores de papel, de colores extraños, fabricadas por ella en sus ratos disponibles.

No satisfecha con el oficio material de la venta de cirios, pretendía indagar el motivo de cada petición, ofreciendo, a las donantes, unir sus rezos, eficaces como pocos, a sus propias intenciones. Y si, alguna vez, sufrió su curiosidad un desengaño, llegó, también, muchas otras, a conocer los más íntimos secretos sentimentales. —¿Es asunto de amor?—preguntaba, en voz baja, al encender la vela, y no podía disimular su descontento cuando alguna, ofendida, contestaba: no, señora... he perdido las llaves!... No podía negar que su Antoñito era un buen buscador de las cosas perdidas, mas quería aumentar su popularidad como intermediario excelso de las enamoradas.

—Micaela—le dijo un día, en el templo, una muchacha comunicativa—ayúdeme a alcanzar un milagro! Ya lo tenía casi conseguido, pero hace dos semanas que está viniendo Helena, mi rival, y estoy segura de que pide el mismo...

—No se preocupe, m'hija. Déjeme una limosna para mandar decir una misita y váyase tranquila, contando con su favor. Yo le prometo ayudarle.

—El problema es difícil, Micaela. Cómo puede usted garantizarme que San Antonio me preferirá a mí?

—Le oirá también a ella, allá verá...

—Es que lo que yo quiero conseguir no sirve en compañía...

—No importa, la cuestión es te-

ner fe. No desconfíe un momento, que en eso de noviazgos no le gana a El nadie. Lo sé por experiencia!

—Y es que a usted, Micaela, también le han sucedido cosas de esas?

—Sí, m'hijita. Salgamos a la puerta, que aquí en la iglesia no me gusta hablar mucho, y allá le contaré lo que es este santico...

La enamorada vio un rayo de esperanza, al pensar que Micaela, con su figura desgarbada y falta de atractivos, había tenido éxito algún día. Y, tomándola del brazo, salió con ella a la calle, para oír la inesperada confidencia.

—Mi devoción—exclamó Micaela—es pura gratitud... Cuando yo iba pasando de los treinta, sin oír la primera propuesta—pena me da decirlo, pero en estos milagros hay que contar en conciencia los detalles—me cogió una gana de novio, que pasé muchas noches en claro, pensando en las cosas tan sabrosas que diría un hombre enamorado... y también en lo triste que sería mi vida, si llegara a faltarme mi madre. Pero eso no era nada; lo peor de todo fue que se me metió entre ceja y ceja un primito que vivía en mi casa, y que era mi tormento! hasta que un día oí contar a una señora lo bueno que había sido este bendito para esos embelecados, y le empecé sus martes comulgados. Llevaba como nueve y nada conseguía; ya yo empezaba a desanimarme, cuando al completar los trece... tóme pues!

—Le hizo el milagro?

—Me lo hizo, mi querida! Por eso le trabajo como ve; yo soy ya de Antoñito en cuerpo y alma...

—Y el mismo día que acabó los martes le resultó el novio?

—No resultó...

—Y entonces, el milagro?...

—Mucho más grande: Me quitó la gana!!!

El idioma universal

Para LETRAS Y ENCAJES

“La suerte de infecundidad que hay en todo raciocinio se pone en marcha en el són y estalla en el canto: esto dice Palestrina en relación con Santo Tomás, el epílogo que supera al tratado”.

(J. Vasconcelos)

La expresión sensible de los sentimientos del alma tiene una forma universal que se acomoda a todos los grados de la civilización desde la más rudimentaria hasta la más elevada y perfecta: el sonido musical.

Las palabras, signo natural de las ideas, son menos universales para la manifestación de los sentimientos que los sonidos modulados de la voz humana, aunque la vibración sonora de los mismos no exprese una palabra: la sola vocalización melódica como se acostumbra en las cadencias milenarias del canto gregoriano o en los graciosos finales de las frases melódicas características de la música española, producen efectos iguales al más elocuente discurso. Qué palabras podrán mover más eficazmente la devoción que los prolongados ecos del aleluya pascual? qué expresiones mover el entusiasmo lírico o abrir el corazón a los encendidos afectos como los trinos de la jota aragonesa o de la saeta sevillana? Se pueden suprimir las palabras y con los únicos sonidos vibrantes—envoltura etérea del espíritu—, se hablará elocuentemente a la inteligencia y al corazón.

El canto parece ser el esfuerzo de la naturaleza para descifrar el misterioso e insondable abismo que separa los seres dotados de razón de aquellos que se mueven sólamente

por el instinto y que con hermosos sonidos manifiestan emociones genéticas de orden puramente sensitivo. El cantar mismo de las aves es a manera de lenguaje para comunicarse con el hombre en inimitables melodías: el canto es el alfabeto del verdadero idioma universal.

Filosóficamente y dentro de los principios que profesamos en el orden de lo sobrenatural, no podríamos aceptar la concepción del universo a la manera de Aristocles, de Plotino o de sus desafortunados admiradores y discípulos; pero si hubiéramos de forjarnos una hipótesis puramente fantástica para explicarnos muchas cosas, diríamos que el sonido—y específicamente el sonido melódico o musical—es el alma, la vida, la expresión más clara y perfecta de los seres: todo parece arreglado para que por medio de la vibración sonora se produzca la más hermosa síntesis de la creación.

Dios creó las cosas con número, peso y medida, según la inspirada y matemática expresión de las Sagradas Letras y si en alguna cosa se palpa esta realidad es en el sonido vibrante de la materia. Allí hay número, medida y como en los rayos luminosos, gravedad. Todas las sustancias materiales están sometidas a esta ley universal sonora. Los seres vivos perciben los sonidos o las vibraciones dentro de las zonas respectivas señaladas por las sapientísimas leyes de la naturaleza: el hombre tiene su aparato auditivo prodigiosamente coordinado para registrar desde 40 hasta cerca de 50.000 vibraciones por segundo. Quizá los animales diminutos y algunos insectos estén adaptados para captar sonidos más

agudos todavía, imperceptibles para el hombre. La materia muerta vibra al unísono como las cuerdas dormidas del arpa, como las cajas vetustas de los stradivarios o la madera de los templos al recibir la conmoción que produce el lleno del órgano subyugado por la mano del artista. Vivimos sumergidos en un océano de armonías!

Con sonidos mejor que con signos de otra índole se hablan los seres de la creación en esa inmensa variedad de tonos que nacen del movimiento continuo de las cosas,

desde el arrullo de las cunas hasta el sublime “*In paradisum*” que abre para los fieles el pórtico de la eternidad; desde las armonías estelares pitagóricas, hasta las imperceptibles vibraciones que producen la comunicación antenal de los insectos, curiosa manera de conocer embrionaria de que habla uno de los grandes pensadores contemporáneos del continente americano.

“Así como la pintura es un equilibrio de líneas y la plástica un alto del ritmo interior, la música re-

Faterap

Para

una joya en medias

La media que realza el encanto de sus piernas

presenta la emoción que se suelta. La música verdadera expresa el raptó sublime en que la emoción deja de ser apetito y se convierte en afán de lo eterno... penetra adonde no llegan ni el equilibrio lineal ni la plástica. La misma idea padece de impotencia cuando el órgano de Bach atruena o se elevan ardientes las voces del coro en la misa; contemplamos una metafísica inefable que no puede ser expresada más que en su propio lenguaje, y presentimos, sabemos que nos conduce más allá de donde la razón o el sentido hubiesen osado".

Hasta la fe divina nos llega por ese vehículo universal que llamamos el sonido: las naves de la antigua catedral milanesa vieron las primeras lágrimas de emoción piadosa, precursoras de la conversión de Agustín, cuando este gran genio de la humanidad se conmovió oyendo los cánticos sagrados con que la Iglesia solemniza sus ritos. La verdad parece encarnarse en palabras para llegar así, en sonidos modulados, hasta la intelligen-

cia y el corazón. El hombre consagrado y con legítima misión predica en nombre de Dios, hace vibrar el aire ambiente, habla: el Espíritu Santo mueve, difunde su gracia en las más recónditas fibras del alma y se nace en ella el tesoro de la fe: "*fides ex auditu*", la fe viene del oír! Dios ilumina, suenan en el oído las palabras y tras ellas se van los corazones.

Si las cosas tuvieran el alma que fingen los poetas o fueran ciertas las informaciones del sapientísimo Varrón, diríamos que esa alma se expresa en los sonidos musicales, lenguaje misterioso y universal que da unidad a la materia y sirve de molde al pensamiento.

Pensamos que no existe ni el vacío absoluto, ni la absoluta oscuridad, ni el absoluto silencio de las cosas. Todo en el universo material es armonía de líneas, de superficies, de volúmenes, de colores, de sonidos y de cantos que nos pregonan la sabiduría de Dios, creador del cielo y de la tierra!

Miguel Giraldo Salazar, Pbro.

EL SONETO Y LA ESPADA

Para LETRAS Y ENCAJES

(De Henri de Régnier)

A la memoria de José María de Heredia

*El Soneto nos hace pensar en una Espada:
firme apoyo a la mano su empuñadura ofrece;
su lámina impecable, finamente templada,
flexible, fulgurante, se agita y resplandece.*

*Como ella—a recios golpes en el yunque forjada—
el soneto, ya heroico, ya galante, florece,
porque lleva en sí mismo rica esencia guardada
entre el metal sonoro del verbo que enardece.*

*El es arma o es joya. Entre sus dos cuartetos
va encerrada la esencia en ocho alejandrinos;
con tres sonoras rimas lanza sus dos tercetos,*

*y tál como la espada desnuda y refulgente,
con el último verso de cortes diamantinos
hunde, y deja clavada su punta en nuestra mente!*

ANTONIO J. CANO

Artículos
para
REGALO

En
LA
PRIMAVERA
SU ALMACEN FAVORITO



El espíritu de la Raza

Para LETRAS Y ENCAJES
en su fausto aniversario.

En estos días en que con gran entusiasmo popular se espera el IV centenario de la fundación de Antioquia, celebra LETRAS Y ENCAJES su décimo quinto aniversario.

A la mujer antioqueña le debe esta raza todo lo que vale: Mujer de entereza varonil; esposa abnegada, cuyo consejo y coraje ha sostenido y hecho del hombre antioqueño el colono colombiano, descuajador de selvas y fundador de ciudades; madre que ha inculcado en los hijos de esta raza el espíritu de fortaleza que animó en otras épocas. Mujer que plasmó el alma antioqueña tal como la cantaron los poetas. Es a esa mujer a quien debemos dirigirnos para suplicarle que haga renacer en la Raza aquel espíritu que la caracterizó.

Hoy, más que el cambio material de las cosas, se viene al espíritu el cambio sustancial que ha sufrido el alma de la Raza Antioqueña.

En tiempos ya idos, el antioqueño era honrado, altivo, de gran pujanza, enemigo de la adulación pero siempre listo a hacer valer sus derechos por lo que ellos mismos representaban.

Desde los tiempos de Mon y Velarde, vemos a estos rudos señores de ruana, carriel y machete, demostrarle a los señores de la capa y la golilla que el quinto del Rey, las alcabalas y los mil y tantos impuestos que entonces como ahora agobiaban al pueblo antioqueño, se pagaban, siempre y cuando en la Real Audiencia atendieran las quejas justas y repetidas de la Provincia. Y fue tal su entereza en el

pedir, que la Audiencia envió a uno de sus más prestantes miembros, al Oidor don Juan Antonio Mon y Velarde, quien hizo causa común con estos recios varones y la Provincia se desarrolló y progresó.

Un brote parecido tuvo de nuevo la raza cuando, como gobernante de este pueblo altivo, el Ingeniero don Camilo C. Restrepo, exigió, como lo suelen hacer los hombres libres, que se reconocieran los derechos del pueblo que él representaba. Y sentó el principio, por desgracia no seguido por sus sucesores en el mando, de que el derecho no se mendiga sino que se exige.

Hoy todo es genuflexiones, baja política y temores. La Raza se halla tan menguada para celebrar el Cuarto Centenario de la Fundación de la Ciudad Madre; para celebrar el Cuarto Centenario de la Raza Antioqueña, los representantes de esa Raza no fueron capaces—y hablo en pretérito porque en cuatro meses que faltan no es posible hacer lo que debió haberse hecho—de exigir como hombres que se cumplieran las Leyes, las Ordenanzas, los Acuerdos que fueron dictados con tan buenas intenciones para honrar a los fundadores de esta raza.

Qué se hizo el Rey Don Juan?

Los Infantes de Aragón

qué se hicieron?

Lástima que en tan corto lapso de tiempo esta raza de titanes haya menguado tanto!

Hoy tememos perder nuestras mediocres posiciones políticas, y caer en desgracia ante los superiores jerárquicos, si hacemos valer los derechos de aquellos a quienes representamos, y como una mana-

AL COMPRAR CARRO

*Aproveche la experiencia
de los demás!*

Consulte a quien tenga un

CHEVROLET

DISTRIBUIDORES:

Cía. Antioqueña de Automóviles

C A D A

ca de eunucos seguimos las órdenes del amo, cuando nó sus sentimientos en contra de esta raza.

Por qué la participación del oro físico no se queda en Antioquia antes de remitir a aquél a Bogotá y tenemos que mendigar que se nos envíe siquiera parte de ella, meses y aun años más tarde?

Por qué toleramos que Bogotá no deje hacer la Carretera al Mar?

Por qué no quieren ver nuestros dirigentes y gobernantes que la unión de Medellín con Buenaventura, con Cartagena y con Bogotá, va convirtiendo esta que fue en otro tiempo la segunda ciudad del país, en un mal almorzadero entre Cali y Cartagena o entre Bogotá y el Atlántico?

Dónde está ese espíritu antioqueño, franco, rudo, altivo, que llevaba el hierro en la mano y no en el cuello?

Para celebrar el Cuarto Centenario de la Ciudad de Antioquia o mejor de la Raza Antioqueña, la muy ilustre ciudad no tendrá siquiera un mal hotel para recibir convenientemente a un número reducido de invitados; no tendrá una carretera medianamente acondicionada para conducir a los antioqueños que vendrán a visitarla; tendrá si acaso logran llegar a tiempo los obreros, dos líneas tele-

fónicas y alguna estación radiodifusora que trasladada de Medellín, atronará los aires, invadirá todas las ondas etéreas para decir a los cuatro vientos que la raza antioqueña fue, es y será una raza de hombres fuertes, una raza emprendedora, tenaz, orgullosa y hasta pendenciera que exigirá la descentralización y otras yerbas que se crearán en la conciencia del pueblo, y tantas sandeces por el estilo, que harán pensar muy en el fondo de su intelecto al señor Presidente de la República—aceptando que este señor pueda venir—y a otros personajes *amigos* de Antioquia: "Pobres paisas, no fueron capaces siquiera de acondicionarnos un mal hospedaje en esta por tantos méritos ilustre ciudad; no fueron capaces siquiera de exigirnos la pavimentación de la carretera de Medellín a Antioquia y quieren atemorizarnos con su desenfrenada y tonta locuacidad".

Señores dirigentes antioqueños: *Qué se hizo el Rey Don Juan?*

Mujeres antioqueñas en cuyas entrañas está el verdadero espíritu de la Raza: cuándo exigiréis a vuestros hermanos, a vuestros esposos, a vuestros hijos que resuciten el por desgracia ido espíritu antioqueño?

A. Bernal Nicholls

Colombia produce el mejor café del mundo y el

CAFE LA BASTILLA

elabora el mejor café de Colombia

café "La Bastilla" bueno hasta la última gota

A Marzia de Lusignan

Para el número extraordinario de LETRAS Y ENCAJES.

Hoy, 20 de julio, día de gloria para los colombianos, he querido rendir un homenaje a mi patria recordándote en un comentario que aunque breve, te habla de mi cariño, del interés que me inspira tu brillante obra literaria, y de la emoción que me ha quedado con la lectura de "Viento de Otoño".

No es lo que tú mereces. Para hacerte un poco de justicia, sería preciso escribir páginas y más páginas... La colaboración para un diario debe ser corta y por esto me vi en la obligación de limitar mis conceptos. Antes de que se aplazara por extensa esa evocación de la escritora y de la amiga, preferí que saliera hoy mismo, pobre en

alabanzas si se comparan mis frases con las que te han dedicado compañeros de gran valía intelectual, pero rica en entusiasmo y sinceridad.

Tú que has sido desde hace muchos años mi hermana espiritual más querida y más admirada, puedes suponer la emoción infinita que ha experimentado mi alma al recorrer esas páginas de las cuales ya conocía buena parte, en las que adivino todo lo que tú has sentido, lo que tú has llorado, y lo que te ha hecho sonreír alguna vez...

Era grande mi anhelo de que dieras al público esa obra. Y se ha cumplido y me siento orgullosa de tí! Los conceptos muy valiosos que he leído sobre "Vientos de Otoño", me han colmado de íntima satisfacción.

Llame al ALMACEN ELECTRICO



Greiffenstein Angel y Cía.

Teléfono 10-395

Departamento
de Instalaciones.

Teléfono 158-00

He palmoteado como una chiquilla al recibir tu regalo. Te he agradecido la dedicatoria, porque ella me prueba lo segura que estás de mi comprensión y mi sinceridad, y he sentido un deseo enorme de gritar a todos los vientos: este suave que pasa como una caricia para el espíritu, es el que sopla en otoño, "cuando las hojas caen" doblándose en una plegaria trunca de amor! Este libro es de Marzia, la escritora de mayor prestigio en mi país. Esta es la novela de una colombiana que hace honor a la tierra que la vio nacer. "Viento de Otoño" representa los sueños más queridos de mi más querida hermana!

"El Comercio", de Quito, el diario de mayor circulación en el Ecuador, publica hoy, 20 de julio, nuestro día glorioso, mi siguiente comentario:

"VIENTO DE OTOÑO"
(Novela colombiana)

Es su autora una mujer! Un verdadero espíritu femenino que ha mirado siempre la vida con cristales opacos, para no dejarse deslumbrar por el sol de una quimera inútil, ni tampoco dejarse abatir por los nubarrones que alguna vez se hayan proyectado en su horizonte.

Juanita Sánchez Lafaurie, hija de la ciudad de Bastidas, y más conocida por el pseudónimo de Marzia de Lusignan, ha sabido colocarse en el justo medio que corresponde a una mujer que, como ella, es dueña de una vasta ilustración y de un delicado talento que le ha impedido cruzar la línea en donde se abandona la sencillez de quien se da cuenta de su verdadero valor, para llegar a la presunción absurda de quienes piensan que sólo haciendo alarde de conocimientos y citando autores, se impone la personalidad.

Marzia de Lusignan no ha ocurrido nunca a propaganda extravagante, ni ha explotado sus valiosas amistades literarias para alcanzar el prestigio que hoy tiene en las letras colombianas. Se ha impuesto con caracteres firmes por su brillante labor intelectual y puede considerarse como la escritora más completa que existe en Colombia. Ella da vida con precisión, elegancia y delicadeza a una página literaria de contornos románticos, con la misma facilidad con que estudia un problema social para plasmarlo en un artículo severo.

Hace algunos años publicó "Oro y Mirra", preciosa colección de poemas en prosa por los cuales fue



Tres pasos para la Belleza

Helena Rubinstein, autoridad en belleza de fama mundial, quien ha dedicado su vida entera a la ciencia de la belleza, ha creado tres pasos sencillos a seguirse diariamente en su propia casa, para el cuidado de la belleza.

Millares de mujeres en todo el mundo lo hacen y ahora toca el turno a nuestras damas colombianas, de seguir estos tres pasos para la belleza, para satisfacer tres necesidades fundamentales de todo cutis: Limpieza minuciosa, aclararlo y tonificarlo.

Siga este tratamiento cuidadosamente todos los días, y se sentirá halagada por los resultados: su cutis se tornará bello, esplendoroso, lleno de encanto.

- 1—LIMPIESE el cutis minuciosamente con **PASTEURIZED FACE CREAM**. Aplíquese suavemente sobre todo el rostro, resbalando sus movimientos y evitando ajar la piel. Remuévase con paños o toallas para limpiar. Penetra los poros, removiendo todo vestigio de polvo, impurezas o maquillaje anterior.
- 2—ACLARE el cutis con **SKIN CLEARING CREAM**. Aplíquese luego de haberlo limpiado completamente, dejándola puesta de diez minutos a media hora. Reanima, aclara y refresca la piel, presándole ese aspecto de delicada transparencia.
- 3—TONIFIQUE su cutis con **SKIN TONING LOTION**, luego de remover la crema para aclarar. Sature un pedazo de algodón y páselo suavemente sobre el rostro. Reafirma la piel, dejándola fresca y lozana.

Estos productos los encuentra Ud. en el Almacén contiguo a la Farmacia Blanca, donde existe también un consultorio y un salón de tratamientos faciales.

bastante elogiada; y ahora nos ha regalado con su primera novela, "Viento de Otoño", recibida con entusiasmo por la crítica. Novela de mujer que, aunque sorprenda dado el pesimismo que existe hacia la obra literaria femenina, encierra en sus páginas pensamientos profundos, ideas bellamente logradas con frases armoniosas, ilusiones que juguetean como jilgueros en las cuerdas mágicas de un violín, y dolor que se lleva a la muerte el encanto misterioso de un alma incomprendida y torturada.

"Viento de Otoño" presenta personajes que se mueven al ritmo de las más diversas emociones: allí concurren la envidia y la felicidad, el amor y el dolor, el fermento de una pasión malsana que trae el hundimiento espiritual de Fedora, la mujercita rubia minada por la tisis, que casi sin darse cuenta llegó a ser madre y que, en un perfecto manuscrito, vertió sus íntimos pesares y su maravillosa ternura; y se saborea la embriaguez dulcísima de un cariño vivido intensamente por Yolanda, la artista por excelencia que magnificó el amor, y cuyo corazón sensitivo no llegó a chocar ni un instante contra la roca de las humanas realidades.

Son dos mujeres las que vemos marchar por líneas paralelas en las páginas de "Viento de Otoño". Cerca de ellas giran otros personajes a los cuales la autora sólo les concede la importancia que cada uno tiene dentro de su ambiente; y por último resalta la figura atormentada, inconforme y aristócrata de Eduardo de Gracia, el que aprisionaba en su corazón de artista, para guardarlo en lo más íntimo de su ser, el sentimentalismo en sus extrañas tonalidades.

El relato está matizado con descripciones de vivo colorido, acerca

de las ciudades en donde Marzia de Lusignan, haciendo evocaciones dolorosas y tiernas, puso en juego sus emociones íntimas, y las dio nombre propio para lanzarlas a la publicidad sin que al flotar sobre su "Viento de Otoño", perdieran el fervoroso interés que guardan para su autora.

El padre Félix Restrepo, en la carta que dirige a la novelista a manera de prólogo, expresa en alguno de sus párrafos: "Mentira, sedición, engaño, deshonor, ilusiones barridas por el viento asolador de la perfidia, ruinas de hogares, corazones partidos en pedazos y vidas fracasadas, es lo que van dejando a su paso hombres sin conciencia como acechan en todas partes la virtud de la mujer. Tema tan doloroso está tratado por usted no con el crudo realismo que ahora se acostumbra, sino con la exquisita delicadeza de una gran señora, y con la más perspicaz mirada psicológica. Su estilo es suave, atrayente, siempre castizo y no pocas veces brillante!"

Y el doctor Antonio Gómez Restrepo dice de Marzia: "Con esta nueva y bella producción de su ingenio, ha ratificado su título de insigne escritora, pues su estilo fácil, elegante y expresivo, se va adaptando a las diversas situaciones del relato, al cual presta animación y brillo hasta el final".

Quienes vimos nacer esta novela y seguimos con cariño y con interés su trayectoria de ilusiones y de incertidumbre, sentimos una emoción profunda al leerla y meditarla, para enviar a la distancia la más efusiva felicitación a Marzia de Lusignan por este nuevo triunfo de su talento, que habrá de ratificar su consagración en las letras colombianas.

Isabel Pardo Torres
(Diana Rubens)

Lincoln Mercury y Ford 1941

Elija entre estas marcas su automóvil, si quiere hacer una inversión segura.

El LINCOLN, el MERCURY y el FORD son los únicos vehículos que conservan altos precios y buena demanda después de usados.

Pídanos una demostración y con mucho gusto se la daremos.

AGENCIA FORD

Av. 1° de Mayo

Tel. 103-83

La obra benéfica de las Damas de la Caridad

Especial para LETRAS Y ENCAJES.

El desarrollo de la institución que con el título de las Damas de la Caridad viene durante ocho años prestando su auxilio a las clases humildes, constituye una sorpresa para aquellos que no han seguido de cerca el excepcional crecimiento de la organización. Para estimar debidamente su obra caritativa hay que considerar los escasos recursos de que ha dispuesto para llevarla a cabo, ya que nuestro grupo social donante es reducido y se ve obligado a repartir su presupuesto para obras benéficas entre los centenares de personas desvalidas que solicitan su ayuda.

Las Damas de la Caridad fueron fundadas por San Vicente de Paúl en el año de 1617 y aprobadas implícitamente por el Papa Urbano VII quince años más tarde. Las Damas de la Caridad son "una reunión de personas sinceramente cristianas, administradas por un consejo bajo la dirección del cura de la parroquia y el fin esencial es siempre las visitas que las señoras, ellas mismas, personalmente, hacen a los pobres enfermos para asistirlos corporal y espiritualmente". Aunque las orientaciones que ha seguido en Medellín la institución varían, como veremos más adelante, se ha considerado muy conforme con el espíritu de la obra visitar a personas económica o moralmente necesitadas, realizando una labor meritoria según las exigencias de nuestro tiempo y de nuestro ambiente. Las socias de la asociación, afiliada como ella está al centro de la obra fundada en Pa-

rís por San Vicente de Paúl, participan de los muchos favores espirituales e indulgencias de que está enriquecida la institución.

Cincuenta socias activas y ciento cincuenta socias de reconocida generosidad que hacen ofrenda de su dinero constituyen la agrupación de las Damas de la Caridad. Cuando se comenzaron sus actividades, las socias individualmente visitaban a alguna familia pobre, le llevaban "un mercado" semanal, facilitaban drogas a los enfermos y aunque en cierto modo llenaban en parte sus necesidades materiales, no era posible en esta forma atender debidamente a su mejoramiento espiritual. La ayuda así no resultaba genuina ni provechosa, era más bien una forma de mendicidad a domicilio que mermaba la dignidad de la familia, constituía un obstáculo para su rehabilitación y para el trabajo que sus miembros pudieran emprender. Además, carecía de un control organizado, y como tal, de bases sólidas para su futuro crecimiento. Nacieron entonces de allí las viviendas colectivas o "pasajes" que tanto las socias como las familias desvalidas acataron con entusiasmo. Hoy las Damas de la Caridad tienen en arrendamiento cuatro "pasajes" donde residen 100 familias: uno en la carrera Bolívar, otro en Bolívar y dos en el barrio La Toma.

Cada una de estas viviendas está bajo la inspección de una Dama, y sometida a ella una señora que vive en el "pasaje" y que permanentemente vigila la higiene de sus moradores, la limpieza de las habitaciones, ve por el bienestar gene-



ELIZABETH ARDEN

Avisa a su distinguida clientela que su EXPERTA, señora Desieree Tabor, estará en la **SOMBRERERIA FRANCESA**, del 25 al 30 de los corrientes, para atender gratuitamente consultas individuales sobre el cuidado del cutis. Separe su turno con anticipación, personalmente, o llamando al teléfono N° 10-598.

ral del lugar, atiende a que la puerta se cierre a las ocho de la noche, informa a la Dama encargada, de cualquier desorden que haya ocurrido en la semana y le hace saber las necesidades que puedan requerir una asistencia inmediata. Agregado a esto, cada familia pobre en particular tiene asignada una Dama visitadora que más minuciosamente investiga su caso individual para proporcionarle los cuidados necesarios, y así la lamentable historia de las privaciones y miserias de estas clases abandonadas van atenuándose por el esfuerzo inagotable, la extraordinaria perseverancia y la desbordante energía de este grupo de Damas caritativas.

Cuatro médicos y dos enfermeras prestan gratuitamente sus servicios a los enfermos de los "pasajes" y la tesorera de la institución cubre el valor de las fórmulas: el gasto de drogas en mayo pasado, por ejemplo, montó a \$ 250.00. La persona que requiera una operación, un tratamiento, una hospitalización, la joven que solicite apoyo moral o una colocación para trabajar, el niño que pida un empleo ligero para ayudar a mantener a su madre, el pequeño que requiera leche sana y abundante para su desarrollo, todos obtienen el beneficio de las Damas porque con la gracia de Dios todo puede realizarse.

Finalmente, para mí la obra más benemérita y elogiosa de las Damas es la escuela fundada en el Cuchillón con el nombre de "Jardín Infantil Margarita Posada", bajo la inspección directa de las Hermanas de Santa Catalina de Siena. La escuela está inscrita como oficial, tiene el apoyo del Municipio que cubre el valor del alquiler del local y los niños reciben

"sopa escolar". Las Hermanas de Santa Catalina gratuitamente colaboran en la enseñanza y en la formación moral de los ciento veinte alumnos asistentes, y un bus— propiedad de las Damas por la generosa donación de una de ellas—, transporta diariamente al colegio a los niños de los cuatro "pasajes" mencionados.

Sabemos la importancia de los años infantiles para determinar la futura orientación de una vida. Ese período es grave especialmente para los niños que viven en barrios inapropiados, que no gozan de asistencia escolar ni de enseñanza moral y para los hijos de alcohólicos o de indigentes. A menudo desde pequeños cometen delitos porque sufren el peso de una herencia perversa o la influencia de la miseria o porque nunca se les ha enseñado lo que es lícito de lo que no es. A veces son víctimas del medio familiar, de su propia constitución y sobre todo, de su organización social. Cuando ese niño harapiento y mal alimentado, de relaciones sospechosas y levantado en un ambiente pernicioso es encauzado debidamente, se combate su miseria, se asegura su asistencia al colegio, se mejora la reglamentación de su familia y se extrae de su abandono moral merced a una cooperación más efectiva de los servicios sociales, se convierte en una fuerza útil para la sociedad y sabrá afrontar honorablemente las luchas y responsabilidades de su vida.

Las Damas de la Caridad proyectan hoy día la compra o construcción de un "pasaje" que asegure materialmente la vida de la institución porque, habiendo alojamiento para el pobre y la necesidad de la ayuda de las clases superiores, no faltarán directores a la

organización que con sentimiento apostólico, acción coordinada y una buena base administrativa sostengan y continúen promoviendo el mejoramiento de estos grupos desvalidos. Todas nuestras damas deberían ser Damas de la Caridad y contribuir a la adquisición de este "pasaje" aun con sumas pequeñas de dinero porque son muy pocas las personas pobres que no pueden

compartir su riqueza, ni ningún pobre que no pueda compartir su pobreza. Las pequeñas ofrendas son un sacrificio, quizás frutos del trabajo cotidiano, y si se da el trabajo se da la vida y si se da para obras de misericordia se da para obras de amor de Dios.

Angela Villa de Toro

Cada gragea
de



es un cañonazo
contra la gripa

Al comprar Gripeperol	Tubos de 6 grageas \$0.20
exija siempre uno de es-	Frascos de 20 " \$0.60
tos envases originales:	Frascos de 40 " \$1.20

Por higiene y para su seguridad
nunca admita grageas sueltas

PALISAZA

Los gomosos

Para LETRAS Y ENCAJES

Las buenas ideas, las grandes iniciativas y los magnos proyectos encuentran siempre sus opositores gratuitos. El que lanza una idea y quiere insistir en ella, para convencer al público tiene que luchar contra la incompreensión de unos, contra el pesimismo de muchos y contra la envidia de los más. Pero esas ideas aunque en un principio parezca que no prosperan ni encuentran eco, se quedan flotando en el ambiente hasta que una de esas personas que por aquí llamamos impropriadamente "GOMOSAS" insiste, repite, molesta y a pesar de todo trata por todos los medios de convencer a los demás.

Así hemos podido ver realizadas empresas de una magnitud que muchos consideraban imposibles. Cuando don Gonzalo Mejía nos hablaba de la posibilidad de la aviación comercial en Colombia, de la necesidad de un gran teatro, le dieron el mismo calificativo que mereció Colón, cuando intentaba aventurarse en el océano para descubrir un nuevo mundo. Hoy cuando los aviones cruzan el espacio en todas direcciones, repletos de pasajeros, de mercancías y correspondencia, debe ser para don Gonzalo un motivo de felicidad muy grato y cuando en el teatro Junín tienen que suspender la venta de boletas don Gonzalo recordará cuando le decían que Medellín no necesitaba teatros monstruos y preguntaban con qué lo irían a ocupar a falta de público.

Cuando aquel benemérito ciudadano y santo varón que se llamó Alejandro Echavarría, mostraba los

planos del Hospital de San Vicente de Paúl, hubo muchos que lo trataron de soñador y de autor de una obra imposible de llevarse a cabo, por la grandeza y por el costo de ella. Muchos creían que su construcción tardaría tantos años como la Catedral de Villanueva y que por consiguiente jamás la vería la generación actual. Otros decían que esa gran cantidad de pabellones daría la impresión de que Medellín era muy mal clima y que íbamos a tener que importar enfermos para ocuparlos todos. Hoy vemos la obra terminada y ahora parece pequeña, puesto que siempre está con su cupo completo llenando la caritativa misión de devolver la salud a los enfermos.

Cuando nos hablaban de la cuelga del río y el Dr. Antonio J. Ospina trataba de convencer a las autoridades y al público de la conveniencia de la obra, casi nadie le atendía, otros se reían de que fuera un Médico y no un Ingeniero el que trataba esta extraña cuestión, considerada como un problema insoluble y de un costo sólo al alcance del gobierno americano. Hoy vemos el río rectificado en 14 kilómetros desde el Poblado hasta Acevedo y con una canalización que cada día irá profundizándose hasta hacer factible el drenaje de todo el territorio que atraviesa dentro del municipio, para hacer habitables terrenos que antes eran ciénagas improductivas e insalubres.

Cuando se comenzó a hablar de la necesidad de ensanchar la Carrera Junín, nadie lo creyó reali-

Todo SU ENCANTO FEMENINO...

.....toda su gracia de damita que comienza a perfilar una personalidad atrayente, digna de la admiración entusiasta de quienes la conocen, encuentra la más amplia manifestación en el arreglo de su alcoba.



También Ud. se sentirá "toda una señorita" en su alcoba, cuando la equipe con este bello mobiliario.

Esa delicadeza que la adolescente de ayer sabe imprimir a los muebles, tapicerías, flores y cuadros que adornan su alcoba, revela a las claras que su dueña "ya es toda una señorita" y que desde la intimidad del hogar, busca hacer agradable su vida y la de quienes la rodean.

Para cooperar en la afirmación de su personalidad y en el mantenimiento del bienestar hogareño, "ELOSPINA" ha diseñado este hermoso conjunto. No se ha descuidado en él nada que sea de positiva utilidad para las jovencitas, y a cada uno de sus muebles se le ha impreso la suficiente exquisitez para que refleje el encanto de su poseedora.



Reafirme su gracia personal
con muebles

zable con los escasos recursos con que contaba el Municipio, pero se aplicó la benéfica ley de valorización y ya comenzamos a convencernos de que esos trabajos de ninguna manera debían demorarse. Todos los propietarios se alegraron, a todos se les valorizaron en forma efectiva sus predios y a la ciudad le reportó aquella obra inmensos beneficios que cada día serán mayores a medida que avancen los trabajos.

En la época en que el malogrado joven cívico que se llamó Germán Olano, trataba de convencer a varios amigos de que Medellín necesitaba un Club Campestre, los que escuchaban sus palabras comentaban después la inutilidad de tal cosa, cuando se tenía el espléndido Club Unión y cada uno de sus socios poseía una o más casas de campo para ir a pasear con sus amigos. Era el primer Club de esta naturaleza que se proyectaba fundar en Colombia y por eso muy pocos de los que habían tenido la fortuna de viajar por el exterior, comprendían la importancia de la idea.

Pero Germán, muy digno hijo de don Ricardo Olano, no desmayaba en su empresa y después de vencer muchas dificultades económicas, logró comprar una antigua pero pintoresca residencia para iniciar allí lo que hoy es una realidad que hace honor a Medellín y es motivo de orgullo para los antioqueños. Desaparecido Germán prematuramente cumpliendo un peligroso encargo en la aviación militar, quedó la obra del Club Campestre en las buenas manos de D. Joaquín Jaramillo Sierra, quien con una consagración ejemplar digna de encomio, se propuso llevar a feliz término la gran obra, reuniendo todos los detalles de be-

lleza y de confort. Hoy deben sentirse satisfechos y agradecidos todos los que contribuyeron con sus cuotas oportunas para que los trabajos no se suspendieran y se quedara inconcluso por mucho tiempo el edificio que mostraremos a los forasteros que vengan a visitar estas montañas ya famosas por sus bellos panoramas, por su oro y más que todo por la bondad de sus mujeres.

Cuando el Dr. Jorge Restrepo Uribe, en los ratos destinados para temas de conversación en las sesiones de la S. de M. P., nos hablaba de la rectificación del río Medellín entre el puente de Guayaquil y El Poblado, al saber el presupuesto de la grandiosa pero indispensable obra, todos perdimos la esperanza de realizarla, menos el autor de la idea. Los haberes de la S. de M. P. ascendían a \$ 1.500.00 sacrificando algunas acciones que habían sido obsequiadas por algunas empresas industriales que saben retribuir a la ciudad donde actúan y se enriquecen, la parte que en justicia le corresponde. Se realizaron las acciones y se dio comienzo a la obra, contando únicamente con la ayuda de Dios y de los escasos hombres cívicos. En el corto tiempo de un año se puede ostentar la bella recta carretable a lo largo del río, entre Argos y El Poblado, una faja de 100 metros de ancho con avenidas ya cercadas y el río corriendo en línea recta por el centro con un cauce de 20 metros de ancho por dos de profundidad. Se le está haciendo a Medellín una entrada digna de la capital antioqueña y por eso la obra ha merecido la simpatía general y el apoyo efectivo de las autoridades municipales.

He anotado apenas unas pocas obras, para no alargarme dema-

siado y para no abusar de la hospitalidad que me ha brindado esta importante revista. Sólo he pretendido demostrar con estos apuntes que la palabra "COMOSO" se-

rá no muy tarde un título honorífico.

E. Uribe Uribe



LA MODA DE NUEVA YORK!

Sombreros

Vestidos

Carteras

Abrigos

Deshabillés

SURTA SU VESTUARIO EN

FEMINA

JUNIN N° 52-154

LETRAS

*Humanas Letras: sois los hontanales
de cuanto hermoso en este mundo ha sido,
de antorchas ronda en cielo anochecido,
palpos de luz, y en el negror, fanales.*

*Sagradas Letras: cantos celestiales
de cuna en el paraíso amanecido,
présago del futuro prometido
a la arcilla, en las rutas siderales.*

*Letras de Cadmo, entre la arena giros
con breve caña, letras en papiros,
y hojas, perenne verbo allende el labio*

*simiente espiritual del universo,
sois el Libro en el cálamo del sabio
y del vate en la péñola sois Verso.*

ENCAJES

*Nieva en copos de cándidos encajes
sobre labradas túnicas, de austeras
bocamangas, en tocas y gorgueras,
otrora prez de estirpes y linajes.*

*Escarcha sobre eucarísticos ropajes
de brocados y linos, con señeras
abejas de oro y plata, y con huideras
cintas y aplicaciones de plumajes.*

*Labores de beguina, crespas ondas
de sustancia de hostias y de luna,
cuentas y rizos, alhamares, blondas,*

*sois veste de la virgen y la cuna,
en el manto nupcial ensueño y beso,
visión en peplos y en las albas rezo.*

Agosto 20/41.

JUAN SALDARRIAGA

El romance
de la
tarde

*El sol refleja sus oros
cambiantes sobre el paisaje!
Tiernos arrullos se escuchan
entre el tupido ramaje,
y es más humano el recuerdo,
y más hondas las saudades!*

*Un incendio de amapolas
sobre el horizonte arde!*

*En los cristales del río
miran absortos los sauces
su propia melancolía....
La tristeza de los árboles,
extiende un tul de silencio
sobre la paz de la tarde!*

*Blancos pañuelos de Adiós,
fingen las nubes errantes!*

*Mi inquietud se hace más viva
y mi pena es más cobarde!
Siento en el alma un dolor....
Aguda espina impalpable
de saber que ya no estoy
en tus más dulces instantes!
El viento trae en sus alas,
un rumor de eternidades!*

*Majestuosamente viste
gasas oscuras la tarde!
Bordan el campo de luces
las luciérnagas fugaces,
y el eco de las esquilas
viene danzando en el aire!*

*La luz se esconde en la rubia
melena de los trigales!*

*Entre la sombra, tus ojos
me escrutan como fanales!
Látigo de pensamientos
hondas heridas me abre,
y mi ansiedad se desborda....
—Afán de río sin cauce—!*

*Son tus palabras altivas,
certeros dardos quemantes!*

GLORIA MARINO

Morena Colombiana

Para LETRAS Y ENCAJES.

*Morena y colombiana! Qué blasones
decoran la altivez de tu realeza,
reina de un reino azul cuyos bastiones
cifran orgullo de imperial belleza.*

*Negro, de un negro de azabache moro,
tu pelo el arco de tu cuello salva;
vibra en tu canto el matutino coro
de las alondras que despierta el alba.*

*Niña de un claro cuento de Aladino,
novia ideal de un príncipe encantado
que de la corte de la Aurora vino
a trovar un romance enamorado.*

*Hay en tus ojos el fulgor lejano
de una estrella en remota lontananza;
como un lirio del trópico, tu mano
simula la ilusión que no se alcanza.*

*Tu nombre es andaluz, suena a guitarra
tañida al pie de castellana reja
por un juglar romántico que narra
cuitas de amores en Castilla vieja.*

*Florece en tí, como celeste gracia,
el dón espiritual que transfigura,
y hay un sello real de aristocracia
en el griego perfil de tu figura.*

*Todo lo tienes, ideal señora,
espíritu de reina castellana
y gallardía de princesa mora,
¡si te hizo Dios morena y colombiana!*

J. B. JARAMILLO MEZA

Cosas que dan gusto comprarlas

porque cuando se están usando
se "siente", se nota, se vé
las ventajas que tienen, por
ejemplo:

una buena manguera Goodyear
para jardín, del largo que uno
la necesite.-

un cojín de caucho virgen
Goodyear para el escritorio:
fresco, suave, limpio y durable
como todo producto Goodyear.-

Para uso propio o para un buen
regalo cômpre Ud. hoy una de éstas
cosas que "dan gusto comprarlas".

Federico Isaza M.

Distribuidor.-Teléfono 15-280.



Amalia Vélez

Para LETRAS Y ENCAJES

Mount Vernon, Junior High School lleva el nombre del lugar donde nació Jorge Washington en 1732.

Como la mayoría de las escuelas públicas de Los Angeles, es un edificio de arquitectura moderna, amplias ventanas, pórtico sencillo y sobrio. Al frente un magnífico prado cuya grama fina y cuidadosamente arreglada tiene toda la apariencia de un tapiz; en los alrededores árboles distintos, pinos de la zona templada y palmas tropicales en una mezcla maravillosa que sólo es posible admirar en California; detrás del edificio se encuentran los campos de juegos.

Hace pocos días tuve oportunidad de visitar esta escuela, una de las 391 que funcionan en Los Angeles. Intimamente ligadas se encuentran aquí ésta y el hogar; con el fin de fomentar ese acercamiento se fundó el P. T. A. (Asociación de padres y maestros) que se reúne mensualmente en cada escuela, y donde se discuten problemas escolares y familiares concernientes al niño, prestándose mutuo apoyo y colaborando de común acuerdo.

Mount Vernon, Junior High School

Existe además lo que en inglés denominan Open House, casa abierta, que tiene lugar en todas las escuelas al menos una vez al año. En esos días las personas interesadas en asuntos educativos y los padres de los alumnos pueden visitarlas libremente durante todo el día y seguir de cerca el programa escolar sin que en él se haga alteración alguna. A las doce se ofrece un almuerzo sencillo, preparado y servido por las alumnas en la cafetería de la escuela, y por la tarde una taza de té.

A la entrada, en el hall, tropecé con algunas niñas, vestidas para el caso con trajes especiales, a la antigua, que anotaban direcciones y firmas de los visitantes y se ofrecían como cicerones. Una de ellas me condujo a través del primer piso. Un pasillo amplio, a lado y lado salas de estudio; en las paredes observé incrustados pequeños compartimentos donde cada alumno guarda sus objetos personales, y que se abre mediante cierta combinación conocida sólo de su dueño. Sin duda el espíritu práctico americano soluciona en esta forma el problema que presentaría la pérdida y cambio de llaves, inevitable



**Revelado
de calidad**

**Copias
de calidad**

en el

ALMACEN "FOTO AGFA" MEDELLIN

La casa del foto aficionado exigente

Nos encargamos de diseñarle y ejecutarle su Instalación Eléctrica de la manera más eficiente.

Consúltenos sin compromiso de su parte.

ALMACEN LUZ

HIJOS DE RICARDO GREIFFENSTEIN & CIA.

Teléf. 12300

en una escuela a donde asisten 1.800 niños de ambos sexos.

Tengo la impresión de que la instrucción en las escuelas americanas de primera enseñanza es más bien práctica y objetiva, "learning by enjoining and doing", según dicen. Muy poca importancia se le da a los ejercicios de memoria, mucha al desarrollo de la propia individualidad y espontánea expresión del niño. De ahí que las tareas para preparar en la casa sean muy reducidas en los primeros años escolares. Esto sorprende viniendo de un país latino en donde los estudios son más recargados. El día escolar transcurre en un plan de centros de interés; el niño encuentra toda clase de material y textos que le permiten investigar en aquellas materias a que se siente inclinado. La biblioteca de la escuela posee cerca de 7.000 volúmenes; ciencia, arte, historia, viajes, y revistas diversas proporcionan vasto campo de información y están a la disposición de los alumnos a quienes les es permitido llevar los libros a domicilio. Se dice que "la biblioteca es el corazón de la escuela", y actualmente, más que nunca no debe el niño limitarse al texto de estudio sino poseer varias obras de consulta e información.

La clase en "Junior School", es un centro de colaboración, de experimento y de investigación más bien que de competencia, estimulando en el niño el desarrollo de la propia individualidad, su capacidad creadora, su independencia de opinión y de palabra, puesto que se le educa para vivir en un país esencialmente democrático. La revista que funciona en la escuela le da oportunidad de poner en juego sus facultades narrativas y de dar sus impresiones en aquellos tópicos que verdaderamente le interesan y sobre los cuales está bien in-

formado. Visitas a fábricas, laboratorios, talleres, museos, exposiciones, haciendas, y aun a los grandes almacenes, lo ponen en contacto directo con el medio en donde más tarde actuará prácticamente, proporcionándole suficiente material informativo en el ramo a que desee dedicarse.

La educación musical ocupa un papel importante. Mi acompañante me informó que todos los alumnos tienen oportunidad de asistir diariamente a un período de educación musical de cincuenta minutos. En las salas dedicadas a este arte vi además de un piano, una vitrola y un radio. Allí tienen lugar conferencias sobre música, lectura de la vida de los grandes maestros, y audiciones con programas seleccionados en el radio o por medio de discos. Los alumnos que están realmente dotados para la música encuentran en la misma escuela oportunidad de hacer estudios más serios. Funcionan en ella dos orquestas; aquella tarde tuve ocasión de oír una de ellas compuesta de unos cincuenta niños de ambos sexos y dirigida por una profesora. Existen además asociaciones y clubs musicales conectados con la escuela en donde los niños aficionados a la música encuentran ambiente para desarrollar sus facultades.

El "Auditorium" de Mount Vernon es un teatro con capacidad para 1.500 espectadores; aunque más sencillo es tan confortable y bien acondicionado como cualquiera de los de la ciudad; muchas actividades escolares tienen lugar allí, especialmente conciertos y representaciones teatrales; algunas de las obras que allí se representan son ingenua inspiración de los niños; otras, obras de teatro de distintos países; los alumnos atienden a la fabricación de decorado e indu-

mentaria, lógicamente adquieren así información sobre costumbres, historia y literatura extranjera y desarrollan diversas habilidades.

Especial interés se le dedica a la educación física, a la higiene y a la salud del niño. La escuela cuenta con varias enfermeras, médico y dentista, que visitan periódicamente a los alumnos; los padres son advertidos de cualquier irregularidad que no les sea posible remediar y necesite atención especial. En el período de la gimnasia aquellos que tienen un pequeño defecto físico practican bajo la dirección de un profesor o profesora ejercicios de corrección, remediando en un principio resabios o defectos que más tarde podrían ser causa de fracaso. Al lado de esta sala de gimnasia se encuentra la de reposo donde las niñas que están fatigadas o indispuestas pueden descansar en el tiempo de la recreación.

Aunque esta es una escuela mixta como todas las atendidas por el gobierno, la reunión de niños de ambos sexos tiene lugar sólo en las clases de matemáticas, historia, música, literatura y geografía; durante la recreación y la gimnasia están separados en campos distintos, igualmente en la cafetería a la hora del almuerzo y en los intervalos de descanso. Además los alumnos se ejercitan en artes y oficios en talleres separados de la escuela, mientras las niñas practican actividades domésticas, especialmente la costura y la cocina; esta última tiene grande importancia en los EE. UU. donde la mayoría de las mujeres está obligada a preparar la comida y a ejecutar toda clase de labores caseras desconociéndose casi el oficio de criadas a domicilio. La sala de costura provista de una veintena de máquinas eléctricas, lucía, colgadas en las paredes, prendas femeninas de vestir, obra



¡NUEVOS!
"Labios"
Pond's

El lápiz
labial de tonos
que
DURAN MAS

¡Un vuelo sereno—de triunfo en triunfo—con "LABIOS" Pond's! De colorido que cautiva corazones y evita a usted preocupaciones. Porque los "LABIOS" Pond's son de tonos que duran más.

Cinco matices románticos, "Hechizos de Galán."

Caricia . . . rojo dorado (claro)
Galán . . . rojo de fuego (mediano)
Secreto . . . rojo oscuro
Pasión . . . color de vino
Natural . . . variable



Por los Fabricantes
de las Famosas Cremas Pond's

de las alumnas; no estaban allí los preciosos bordados, trabajo de paciencia, que son de rigor en las escuelas femeninas de otros países.

La clase de cocina tiene lugar en dos amplias salas unidas por un comedor sencillo y de buen gusto; una de éstas provista de armarios con todos los utensilios necesarios y de una mesa cómoda para cada alumna sirve para manufacturar los alimentos; en la siguiente se encuentran las cocinas eléctricas con todo el confort moderno apetecible; en la pared, muy blanca, las niñas prenden cuadritos de papel con rayas de colores que indican la cantidad de vitaminas contenidas en los alimentos. En el comedor tienen lugar almuerzos y refrescos donde se gustan los platos confeccionados y donde además las niñas aprenden diversos arreglos de mesa y decorados de flores. Algunas veces los platos preparados se venden a los mismos alumnos en la cafetería de la escuela; por este sistema práctico obtienen el dinero necesario para comprar los ingredientes y si queda un excedente la dueña puede llevarlo a su cuenta en la caja de ahorros de la escuela.

Los grupos de "girls scouts" dirigidos por algunas madres de las alumnas funcionan independientemente de la escuela pero tienen allí sus reuniones semanales; en tiempo de vacaciones, y mediante tiquetes de precio muy reducido en los ferrocarriles y lugares importantes que desean visitar, realizan, acompañadas de sus directoras, correrías de dos y tres semanas, a diversos lugares del país.

"Junior High School" está considerada como una escuela preparatoria y de orientación, entre los doce y los quince años; en ella se acoge gratuitamente a todos los niños sin hacer diferencia de raza o de religión y además de instrucción se les inculca todo aquello que tiende a hacer la vida más fácil, cómoda y agradable. Allí se respira un ambiente de alegría y de confort, las profesoras son amables y acogedoras. Esta atmósfera de optimismo se comprende fácilmente al saber que una profesora recibe un salario mensual que varía entre 160 y 300 dólares, y que la ciudad de Los Angeles gasta anualmente la bicoca de 32.370.000 dólares en el sostenimiento de sus escuelas.

Amalia Vélez

Artículos para Regalo

SALON ORIENTAL

TLEFFONO 12955

P U L E M A S

Limpia mejor sin rayar, estas son las características del JABON

P U L E M A S

en toda clase de metales, cerraduras, pisos de baldosa, cristalería, objetos de plata, electroplata, aluminio, etc., etc.

Para Sanitarios su uso es incomparable.

Fuera del poderoso germicida que contiene, que desinfecta los artículos en que se usa, lleva la seguridad de no tener peligro alguno para su salud.

Además, los componentes son perfectamente cernidos para no rayar la superficie que se limpia.

Haga ahora mismo el ensayo.

Pida ahora mismo el JABON

P U L E M A S

a cualquier granero, tienda o botica de la ciudad y

vuelva nuevos sus artículos viejos.

"Sutilezas Femeninas"

El sábado 2 de agosto fue inaugurada en Bogotá, por los micrófonos de la Emisora "Sur América" la Radio-Revista "Sutilezas Femeninas" bajo la dirección de la inteligente y distinguida señorita Teresa Sánchez Montoya; esta hora cultural que ha continuado todos los sábados de las 2 a las 3 de la tarde y en la cual colaboran elementos de gran valor literario, ha honrado a LETRAS Y ENCAJES prestándole su valiosa colaboración y animando nuestra labor con amables y sentidas frases de estímulo; hoy, al agradecer a las gentiles escritoras bogotanas su atención, queremos hacer conocer a las lectoras de LETRAS Y ENCAJES algo de lo mucho y muy interesante que hemos escuchado en los magníficos programas de "Sutilezas femeninas".

Amables oyentes:

Venciendo múltiples dificultades, pero animadas en la lucha que emprendemos por la confianza en nosotras mismas, resueltas y entusiastas, con espíritu firme, lanzamos hoy al aire la primera emisión de "Sutilezas Femeninas".

No sabemos hasta dónde podremos llegar en nuestro empeño, pero al iniciarnos en tareas desconocidas en el mundo femenino, hemos querido ante todo despejar un tanto el ambiente pesimista que trunca los anhelos vehementes y los deja al acaso, como fuentes estancadas, de cuyas aguas no emerge la inquietud del espíritu ambicioso.

Nuestra radio-revista será una tribuna del pensamiento femenino,

que lo queremos arrogante, que lo deseamos desnudo, que lo ambicionamos idealizado en su forma y en su fondo. Para ello contamos con el prestigio de claras inteligencias depuradas en la vigilia de los libros y en la estirpe prolongada de su raza, como Josefina y Luz Valencia, que han vivido su propia intelectualidad en el amplio y rico templo de su hogar; Marzia de Lusingnan escritora conocida en el mundo de las letras; Blanca Isaza de Jaramillo Meza que satura en sus versos todo el sentir de su alma; Teresa Santamaría de González, destacado elemento antioqueño que con sinigual maestría dirige la revista femenina LETRAS Y ENCAJES; Gloria Marino que en sus poemas vierte toda la melancolía de sus sueños, y Camila Uribe, apasionada viajera en el mundo de la idea e infatigable trabajadora del pensamiento.

"Sutilezas Femeninas" lanzará al viento, sin temor, sin prejuicios, toda la vitalidad de la idea y será como un himno que estimula el esfuerzo y vivifica mejor el altar patrio, haciéndolo más grandioso, más bello y más noble cuando la mujer, sin miedo y sin temor, cruce el espacio con pensamiento diáfano y firme.

Teresa Sánchez Montoya



Lo tiene embelesado



Los Hombres adoran un Cutis Fresco y Suave como la Seda

LO TIENE A SUS PIES—embelesado con el encanto de un cutis suave y lozano. Ninguna joven puede ser indiferente a la atracción segura que tiene un lindo cutis, exquisitamente limpio. Las beldades de sociedad saben esto—ellas dan a su tez el mismo cuidado diariamente—con la Cold Cream Pond's...

Por lo menos una vez al día aplíquese, con la punta de los dedos, golpeando ligeramente, suficiente Cold Cream Pond's sobre la cara y el cuello. Limpia y suaviza, pues se mezcla con las partículas de piel seca, los viejos afeites y el polvo, y los ablanda. Al limpiarse con una toallita de papel tisú Pond's, el cutis queda limpio de estas impurezas. Aplíquese más crema por segunda vez. Límpiense de nuevo. Las líneas del cutis apenas se notarán, los poros aparecerán más finos. Su rostro lucirá suave y lozano, más juvenil, como lo prefieren los hombres.



The Lady

Diana Stuart-Wortley

La segunda hija de un Conde, la Lady Diana es una "belleza típica" inglesa, de ojos azules con tez delicada, blanca y rosada, de la que se cuida diariamente, siguiendo el famoso método de belleza con la Cold Cream Pond's.

Quienes somos

Nathalia Henry llega hasta nosotros con plenitud de entusiasmo y seguramente con interés de conocernos, de estudiar la ideología, la idiosincrasia de un pueblo joven, por cuyas venas circula nobleza y altivez. Este país que sabe ser hospitalario y sincero, le ha ofrecido su amistad y le ha anticipado su simpatía. Elogiar a Nathalia Henry sin antes conocerla un poco, juzgar de su talento y preparación mientras no la veamos adentrarse de lleno en la misión que persigue, y exprimir el jugo de su verbo en el análisis de nuestras costumbres, sería un error. Sabemos que ha ganado un concurso y su credencial ante nosotros es el esfuerzo que esto representa. Su país nativo ve en ella el prototipo de la mujer americana, que encarna la emancipación del sexo débil. En aquella tierra del Norte los valores intelectuales tienen su selección y las capacidades su estímulo. La grandeza de ella, fuerte en su estructura moral y ejemplar en su adelanto material, está sintetizada en los valores humanos.

Colombia no tiene el vértigo de las grandes metrópolis; carece del ritmo acelerado que en ocasiones precipita el engranaje de la poderosa maquinaria que se llama civilización. En cambio, Nathalia Henry encontrará en la natural apatía de esta raza, riqueza intelectual, riqueza histórica. Podrá saturar su mente en las páginas que forman la estructura espiritual de esta Nación y que constituyen nuestro orgullo del presente y fortaleza innegable del mañana.

Al paso del tiempo, vemos avanzar, en triunfante desfile, poetas,

escritores y políticos que nos dejan toda la esencia de su espíritu, toda la sutil filigrana de su pensamiento. Sentimos emoción incomparable y fervor santo al llamarlos colombianos, hijos de esta tierra cuya paz y libertad todos amamos. Nuestra capital, apellidada Atenas Suramericana, jamás ha desmentido de su título. En el alma de ella, como parte de sí misma, lleva escritos los nombres de excelsos paladines de la idea, que nunca morirán: Rafael Pombo, poeta aquilatado, que en un acto de sinceridad excepcional permite que su espíritu irrumpa en el pecado de la blasfemia cuando escribe su "Hora de Tinieblas"; José Asunción Silva, a cuya sensibilidad exquisita debemos el inmortal "Nocturno"; Julio Flórez, que vierte en su copa de bohemio todo el lirismo de que es capaz; José Eustasio Rivera, que en la selva del Amazonas, destaja, con el filo de su espíritu ambicioso el alma salvaje de aquella tierra virgen y nos deja, entre el temblor de sus carnes y la rebeldía de su sentimiento, la "Vorágine"; Marco Fidel Suárez, filólogo de purísimos quilates, que estiliza el lenguaje y se remonta a la cúspide de nuestro idioma cuando le oímos la "Oración a Jesucristo"; Guillermo Valencia, el Maestro, artífice del verso, que eterniza el vocablo y como un reguero de diamantes, nos entrega, puro y magnífico el símbolo y compendio de su vida, con "Anarkos".

Y ahora, entrando un poco a la zona gubernamental, viene a nuestra imaginación el nombre de Enrique Olaya Herrera, el hombre que dominó las multitudes y orien-

EN LOS MOMENTOS DIFICILES

Piense Ud. que el SEGURO DE VIDA es la paz de su vejez, la seguridad de su empresa, el recurso oportuno para los momentos de angustia, en que los créditos se cierran y escasea el dinero.

Recuerde que el SEGURO DE VIDA es la protección de su hogar y la tranquilidad de los últimos años.

PROTEJASE!

**PROTEJA A LOS SERES
QUERIDOS!**

Cía. Colombiana de Seguros de Vida

tó el organismo público por caminos de rectitud y de grandeza. Cuando el país estaba moral y económicamente quebrantado, cuando en el horizonte se abría un interrogante de angustia y todos sentíamos incertidumbre y miedo al mañana, Olaya Herrera supera, con lujo de talento, la hora difícil y traza, con pulso firme, una era de redención. Descongela la fuerza vital del país; impulsa y unifica obras de trascendental significado para la vida de la Nación; dota al país de un ejército que esté a la altura del decoro nacional; amplía el ramo de la educación; defiende los derechos de la mujer casada y afronta, con sinigual valor y acierto el conflicto de guerra con República hermana. Olaya Herrera, con vigoroso y fecundo entendimiento, combate en campos hostiles, en donde las ideas de renovación pugnan abiertamente con las tradiciones. Pero combate con la certeza de triunfar; alcanza lo que pocos mandatarios en esta tierra de libre acción, de libre pensamiento: la confianza de su pueblo, que lo ama, que lo defiende, que lo sigue. Cuando Olaya Herrera se presentaba en la tribuna, las multitudes eran una sola para aplaudirlo y significarle su emoción infinita, que flotaba en el espacio, como el arrullo de la patria misma. Los actos de Olaya Herrera, impregnados de patriotismo elocuente, perdurarán al paso de las generaciones.

Luégo, Alfonso López le sucede; no es precisamente el hombre que conmueva las masas al calor de su verbo. Pero el país no puede desconocerle que, en forma brillante y contra el querer unánime, estableció el sistema tributario de indiscutible trascendencia; reformó la Constitución e hizo sustanciales

modificaciones en lo que atañe a la educación nacional. La mujer colombiana ingresó por primera vez a las oficinas públicas, cuando el padre de Alfonso López fue gerente del Banco que llevó su apellido. Desde entonces el horizonte se hizo más claro y el destino de la mujer fue cambiando lentamente bajo el auspicio de aquella iniciativa valerosa, que no podríamos olvidar. Gratitud debemos a quien así creó una nueva ruta para la mujer, que antaño agonizara en el ocio infecundo de su vida. Alfonso López es rebelde y es soberbio, porque su espíritu es valeroso y sus convicciones doctrinarias son netas. En la revolución de sus ideas existe la tormenta agitada de quien defiende su credo y lo coloca a la altura de inequívoca sinceridad.

En estos momentos de indescribible caos en el mundo, cuando la fuerza parece imperar sobre el espíritu, cuando toda la inteligencia humana se emplea en la destrucción de pueblos y de razas, porque "la tiranía, para vivir, necesita las preocupaciones, como la mentira las tinieblas", dos faros guían, en diverso orden pero con iguales finalidades e inspirados en idénticos sentimientos: Roosevelt y Eduardo Santos. Roosevelt, a quien admiramos sin recelos, despliega la bandera blanca de paz y armonía entre los pueblos y fortifica la defensa de tan bello ideal, en el templo de su conciencia impoluta. Asila en su corazón toda la vehemencia de hombre probo y justo. La sinceridad de sus palabras entrañan la fe que vence y multiplica.

Eduardo Santos, en su labor discreta, silenciosa, contrarresta con improbo esfuerzo las consecuencias fatales e inherentes a esta hecatombe mundial. Y cabe preguntar: los colombianos se habrán dado e-



Si sus dientes están sanos, su salud será buena.

Mantenga su boca limpia de toda impureza
con el uso del

PIORREOL

Poderoso y eficaz antiséptico para combatir la Piorrea
y demás enfermedades de los dientes.

EFICAZ EN LAS AFECCIONES DE LA GARGANTA.

Acostumbre a sus niños a lavarse la boca con
PIORREOL; evita la inflamación de las glándulas
y les conserva firme la dentadura.

Depósito:

DROGUERIA Y BOTICA JUNIN

Medellín.

xacta cuenta de lo que significa sustraer al país de la miseria, de la intranquilidad social, de la anarquía, en momentos en que a casi todas las naciones llegan, en forma escueta y desoladora los horrores del flagelo universal? El gobierno de Eduardo Santos no tiene auto-elogio; la severidad y pulcritud de sus actos lo apartan de la farsa, que al pueblo engaña con alucinaciones fantásticas y le calla la verdad, le oculta sus vicios y sus llagas. Este gobierno es constructivo, mide los peligros y los salva, defiende la paz del hogar colombiano con el coraje propio de un espíritu altivo, consciente de su responsabilidad y fiel celador de obligaciones sagradas. Pero "la voz no es nada sin el eco que la multiplica". Estamos obligados a ayudarlo, sin vacilaciones, sin dudas, sin desentimientos de uno u otro orden, con verdadero patriotismo, sin reservas. Este gobierno ha tenido errores? Seguramente. Y de ellos debemos ufarnos, porque son demostración inequívoca de la lucha que sostiene para encontrar el camino más acertado, menos azaroso. Sólo los tardos de ideas, los anémicos cerebrales están exentos de equivocaciones, porque son temperamentos vegetativos cuyas fibras han muerto en embrión. Eduardo Santos debe estar satisfecho de su obra. Hay compensaciones espirituales que nos enaltecen ante nosotros mismos y la justicia de los hombres no hace falta. La crítica, la pasión por la frase maliciosa y deliberada, son verdaderos acicates de estímulo, como que ellas mismas se encargan de revelarnos la intangibilidad de nuestro propio valer. Un hombre que en Ginebra supo elevarse a la altura de las dificultades y empuñar la bandera de su patria con dignidad

suprema, ha ganado la página brillante en la historia de Colombia. En la conciencia de cada uno de nosotros está latente y viva la convicción de todo lo que Eduardo Santos vale como mandatario, como miembro social. Le adeudamos lo que otras naciones no han podido conseguir ni aun con la sangre vertida de sus propios hijos: paz y libertad.

Nos haríamos interminables si también analizáramos los actos de gobiernos pasados, como los de Rafael Reyes, Carlos E. Restrepo, Pedro Nel Ospina y muchos más, de quienes podemos decir que "su talento está en todas partes, pero su corazón está aquí".

Y volviendo a Nathalia Henry, ella tiene el más bello campo con que pueda contar una inteligencia debidamente preparada. En su país nos ignoran un tanto, porque sus visitantes llegan y se van con premura. Quizá no tienen tiempo de apreciar lo que el nuestro significa en la vida del Continente americano. Ojalá que Nathalia Henry pueda decir más tarde a sus compatriotas, en nuestro bello idioma, que la valentía de esta raza y su altivez de pensamiento, tienen la majestad del cóndor que cruza nuestros Andes.

Camila Uribe

Agosto 2 de 1941.

Suscríbase a
LETRAS Y ENCAJES
Vale sólo \$ 1.50 el
año de suscripción.
Teléfono 110-79

Heroínas y mártires Santandereanas - -



Rosa E. Loebel

(Idalia Vassalis)

Especial para
LETRAS Y ENCAJES

En las luchas por la independencia no se limitó la mujer neogranadina a brindar sus sentimientos de caridad y compasión hacia aquellos compatriotas que luchaban hasta la muerte por dejarnos la mejor de las herencias: una patria libre! Quiso ella también ofrendar sus medios de fortuna y su misma sangre para ayudar a arrojar de nuestro suelo al opresor español.

Al recorrer las páginas de la historia de Colombia encontramos muchos actos de valor y heroísmo, realizados por mujeres de distinta clase social, algunos de cuyos nombres permanecen ignorados, o han sido olvidados. Generalmente, aprendemos que hubo tres heroínas, cuyas vidas fueron sacrificadas por su amor a la patria; pero nos enseñan que existieron otras que también perdieron la vida, o que fueron martirizadas y humilladas por el solo hecho de ser ma-

dres, esposas y hermanas de los insurgentes. Cuánta dama desterrada a pueblos lejanos, con recomendaciones deshonrosas dirigidas a las autoridades! Cuánta mujer vejada en su honor por el huésped impuesto por Morillo! Cuánta dama obligada a concurrir a sa-raos el mismo día en que había sido fusilado un sér querido!

En la historia de las Provincias del Norte, hoy Departamentos Norte y Sur de Santander, encontramos muchos nombres de mujeres que valerosamente lucharon por la independencia, al par que los hombres. A *Manuela Beltrán*, oriunda del Socorro, correspondió el primer acto de rebelión, rompiendo valerosamente, en plena plaza principal, un edicto sobre impuestos de "Alcabala y Barlovento". Se tiene la creencia general de que pertenecía al pueblo, lo cual es dudoso porque era comerciante y

en ese entónces, el comercio era ejercido por las personas salientes de la sociedad.

Mercedes Abrego de Reyes. Natural de Cúcuta. Se hizo acreedora a la pena de muerte no sólo por haber obsequiado una guerrera al Libertador, cuando entró triunfante al Valle de San José de Cúcuta, sino porque ordenó a sus tres hijos varones, que estudiaban en Bogotá, se incorporaran a los ejércitos de Bolívar y lo siguieran en todas sus campañas; así como también por sus servicios a Francisco de Paula Santander, manteniéndolo informado sobre las medidas tomadas por el Gobernador de la Provincia y sobre los movimientos de las tropas de Aniceto Matute y Manuel Cañas. Estas oportunas informaciones contribuyeron en gran parte a los triunfos patriotas en Lomapelada, Limoncito y Zulia (hoy Venezuela).

Antonia Santos.-Gallarda y hermosa mujer que con su propio peculio sostuvo la célebre guerrilla conocida con el nombre de "Coromoro", que tanto dio que hacer a las autoridades españolas y de la cual formaban parte varios miembros de la familia de Antonia Santos. Bien conocida es la forma valiente con que acudió a cumplir la pena capital, dando a todos ejemplo de abnegación y patriotismo.

María Ascensión Ortega, de la ciudad de Málaga. Fue fusilada en el Socorro el 20 de diciembre de 1818, por orden del español Rafael Iglesias. Motivó su sentencia de muerte el haber favorecido, repetidas veces, a la guerrilla de "La Niebla".

Leonarda Carreño y Fidela Ramos.-Fueron fusiladas por sus servicios a las guerrillas de la Provincia de Pamplona.

Inés Peñaranda. - Fusilada en Salazar de Las Palmas, por orden del sanguinario Coronel Sebastián de Calzada, por sus servicios a la causa de la libertad.

Eusebia Galvis. - Pereció en Cúcuta a manos de los esbirros de Matute, por sus servicios a los insurgentes en la retirada de Mac Gregor.

Hasta aquí, los nombres que hemos podido recoger de las mujeres de las Provincias del Norte de la Nueva Granada que se hicieron acreedoras a la pena de muerte por sus destacadas y aun desafiantes actividades contra los opresores.

Muchas otras, en especial del pueblo, fueron vilmente asesinadas en las mismas iglesias en donde se refugiaban, llegando hasta la profanación de sus cadáveres, como ocurrió en Charalá, poco después del fusilamiento de Antonia Santos, una de cuyas víctimas fue una niña de catorce años, de familia distinguida. Ni el lugar sagrado ni la misma muerte detenía a la soldadesca española en sus atroces desmanes contra las infelices mujeres.

En la derrota de los granadinos en el Llano de Carrillo (Venezuela), perecieron infinidad de personas que nada tenían que ver con la batalla, no respetando ni a mujeres ni a niños. Entre sus muchas víctimas del sexo femenino se cuentan las señoras *Florentina Salas* y *Carmen Serrano*, oriundas de las Provincias del Norte de la Nueva Granada, quienes fueron asesinadas en unión de vivanderas y voluntarias del ejército del General Santander.

En cuanto a aquellas que sufrieron persecuciones de las autoridades españolas, pérdida de sus bie-

NEVERAS CROSLEY PARA 1941

"SUPER SHERVADOR"



Doble capacidad en el frente

Un refrigerador que posee todos los atributos de calidad, belleza y sólida construcción.

5 años de garantía

ESTAN PARA LLEGAR.

SALON CROSLEY

Av. 1º de Mayo. — Tel. 176.75.

nes y humillaciones de todo género, podemos citar, entre otras muchas, las siguientes:

Pascuala González, hermana del patriota Víctor González; estuvo mucho tiempo en prisión.

Agustina Peralta, pamplonesa. Sufrió persecuciones por sus servicios en la retirada de Mac Gregor.

María Agueda Gallardo de Villamizar, esposa de don Juan Antonio Villamizar, quien consagró su vida y sus bienes al servicio de la patria. Doña María fue víctima de las persecuciones del Gobernador Bastús, quien ordenó la confiscación de sus bienes, siendo éste uno de los motivos de la insurrección de Pamplona, de donde era oriunda. Y si doña María Agueda Gallardo de Villamizar no subió al patíbulo, en cambio sufrió toda suerte de penalidades, pues basta recordar que todos los miembros de su familia, patriotas muy connotados, tomaron parte activísima en las guerras de independencia, entre los cuales sufrieron la pena capital sus hijos Ramón, Bruno, José María e Isidro; sus hermanos José Javier y Rafael Gallardo y sus parientes Luis Mendoza y José Gabriel Peña.

Doña María Agueda Gallardo es la MADRE-MARTIR de la independencia, pues perdió a todos sus hijos, uno por uno, en el cadalso.

Gabriela Valencia de Peña.—También tuvo parte activa en la insurrección de Pamplona. Fue esposa de don Fermín Peña y madre del doctor José Gabriel Peña, pariente de doña María Agueda Gallardo de Villamizar.

Manuela Agustina Arias de Ibáñez.—Tronco de la célebre familia Ibáñez, de Ocaña, la que hizo las veces de la Gallardo en Pamplona.

Muchos fueron los sufrimientos de doña Manuela Agustina con sus hijos en los frentes de batalla, con la prisión y condena a muerte de su esposo, quien si logró escapar del patíbulo cuando ya se encontraba en capilla, en cambio nunca regresó de los montes donde se internó en su huida. Además, doña Manuela fue desterrada en unión de sus hijas, por orden de Morillo, quien odiaba a esta familia por su simpatía hacia Bolívar.

Fueron las señoritas Ibáñez, hijas de doña Manuela, quienes en unión de otras coronaron al Libertador en Ocaña.

Tenemos conciencia de no dejar aquí consignados todos los nombres de las mujeres de las Provincias del Norte (Cúcuta, Ocaña, Pamplona y Socorro) por lo regados que se encuentran en las obras y apuntes de nuestra historia y por el temor también de incurrir en errores: válganos la buena voluntad que nos ha guiado al pretender recoger y sacar—algunos—del anonimato y del olvido, para presentarlos a las generaciones actuales como gallardos exponentes de valor y soberbia, aunados al servicio de la patria.

Todas esas mujeres, a quienes una vez más rendimos homenaje de admiración y gratitud, no hicieron más que seguir la huella gloriosa y la ejemplar conducta de su antepasada ZULIA, hija del indio Cínera, que al frente de su diezmada tribu presentó terrible batalla a los españoles que habían invadido su suelo y muerto a su padre. La Princesa Zulia perdió la vida en aras de la LIBERTAD!

Bogotá, julio de 1941.

La ronda de los Hospicianos

Para LETRAS Y ENCAJES



*Ninguno acierta si es el caso
o de llorar o de reír
cuando en la rampa del descenso
todo el paisaje ven huir.*

*Desde el ápice de la rueda,
móvil collado de metal,
algunos buscan a distancia
la casa gris del arrabal.*

*La pobre casa donde a veces
faltó la lumbre en el fogón
y en la arcilla del alba nueva
no abrió un capullo de ilusión.*

*Sórdida casa del suburbio...
Allí la madre se dobló
como un arbusto de dolores
que la miseria desgajó.*

*Llena de risas y de miedo
va la ruleta vertical
donde los chicos se jugaron
de sus ensueños el caudal.*

*Los hay huraños y sombríos
de aceitunada palidez
que el uniforme de coleta
visten casi con altivez.*

*Otros alegres con aquella
alegría intrascendental
de los gorriones y las rosas
y los regatos de cristal.*

*Todos los niños del hospicio
de los columpios al vaivén
se han elevado varios metros
sobre los otros niños bien.*

*Rueda Chicago que prolonga
bajo la noche su girar
como la noria de la vida
que habrá la muerte de parar...*

*Rueca de acero que devana
el hilo azul de mi canción
y que levanta a los pequeños
por encima de su ambición...*

Blanca Isaza de Jaramillo Meza

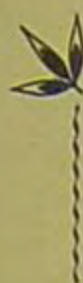
*Se ciñe la noche urbana
sus collares de crisocal.
Lleno de chicos proletarios
gira el gran aro de metal.*

*El oleaje de la vida
al orfanato protector
los lanza como una espuma
hecha de llanto y de dolor.*

*Todos velaron de los ojos
la iridiscente claridad,
con la tristeza de los días
unánimes de soledad.*

*Si el mecanismo se detiene
por una falla del motor
por las espaldas de los chicos
se fuga un frío de pavor.*

*En el ascenso los declumbra
ese surgir de la ciudad
de los telones de la sombra
puntuados de electricidad.*



ABANICOS

Especial para LETRAS Y ENCAJES.

*Ni en esas ciudades muertas
Con sus grandes caserones
De anchas y talladas puertas
Y con sus calles desiertas
Donde sueñan los balcones.*

*Ni en las viejas catedrales
Con sus naves silenciosas
Y sus arcos ojivales.
Ni en las torres misteriosas
De castillos medioevales.*

*Ni en la sonora cadencia
De los arcaicos violines.
Ni en la más sutil esencia
Ni en la brumosa apariencia
De evocadores jardines.*

*Ni en los secretos cajones
De cofres afortunados
Que guardan las tradiciones
O que ocultan los pecados
De muchas generaciones.*

*Ni en las más viejas pinturas,
Ni en los más antiguos trajes,
Ni en las lindas miniaturas,
Ni en las graves armaduras
Ni en los frívolos encajes.*

*Ni en el más precioso manto
De una princesa o de un santo,
Ni en los brocados más ricos,
Existe el sutil encanto
Que encierran los abanicos.*

*No es el encanto que tiene
Todo lo que se ha perdido,
Es algo más definido:
Es el recuerdo que viene
De un mundo desconocido.*

*Mensajeros soñadores
De forma graciosa y fina
Discretos y seductores,
Tras sus borrosos colores
Está el alma femenina.*

*Transparente y suave tela,
Marfileño varillaje,
Pequeña y tenue acuarela,
Blanca pluma, rico encaje,
Abanicos con el alma de la abuela!*

*Al miraros se presiente
El ritmo de una cadencia
Melodiosa y sugerente
Y en vuestros pliegues se siente
Palpitar la confianza.*

*En vosotros el pasado
Vive en perpetua agonía,
Y es tan bello todavía
Porque lo habéis adornado
Con vuestra coquetería.*

*Abanicos elegantes, vanidosos,
Refinados y sutiles abanicos,
Yo os adoro por inútiles, por ricos,
Y por frágiles, y bellos, y graciosos.
Abanicos.... Abanicos.... Abanicos...*

Isabel Lleras de Ospina

No basta ser madres; es necesario saberlo ser

Con estas frases bien se puede hacer introducción a un capítulo como el de la enseñanza de la puericultura a las futuras madres.

Cierto es que no todas las mujeres llegarán a ser madres, ya que muchas tienen derecho a aspirar a una profesión u oficio que les resuelva un problema económico, etc., pero muy cierto es también que la misión natural de la mujer, y la más augusta, es la de ser madre. Y la inmensa mayoría quiere ser madre y necesita serlo por inclinación natural, y tiene entonces que aspirar a crear hijos sanos y muy bellos moral y físicamente.

Esta aspiración de la mujer a crear hijos sanos y bellos moral y

Para la revista femenina
LETRAS Y ENCAJES.

físicamente, es tanto más justa y racional, puesto que nace de un sentimiento del alma y del corazón.

En un comentario que escribimos para "Revista Universidad de Antioquia" sobre la enseñanza de la Puericultura, anotamos que es sin duda alguna, el cambio de medio ambiente lo que más ha venido a dificultar la tarea de la puericultura y la pedagogía en nuestros días.

Criar un niño y educarlo actualmente es para la mujer un problema muy grave por lo difícil de resolver eficazmente. La tradición ha sido rota o quebrantada y ya, ni Padres ni Maestros son capaces de poner a las nuevas generacio-

LITERATURA EN GENERAL

Libros de estudio

Libros religiosos

Artículos para escritorio

Tenemos el mejor y más moderno surtido.

Continuamente estamos recibiendo las
últimas novedades literarias.

LIBRERIA VOLUNTAD s.a.

MEDELLIN - TEL. 127-72 - APARTADO 42

nes de madres presentes y que vendrán, en condiciones de dirigir correctamente la crianza y la educación del niño nacido en un medio urbano.

A la muchacha de ahora se le ha enseñado en nuestros colegios hasta la Química y la Filosofía, y ya no es raro el caso de mujeres Bachilleras, y que hacen una profesión o trabajan en un oficio, etc., pero para la inmensa mayoría y para los eternos intereses de la colectividad, hay algo olvidado y muy descuidado: la preparación de la mujer para la maternidad y el hogar.

A la terminación de los estudios de grado secundario la gran mayoría de las jóvenes se van a sus hogares a vivir la vida de hogar y a dedicarse a muchos quehaceres domésticos—cosa excelente—, pero salen sin una noción concreta sobre la vida y su función más grande en ellas: la maternidad con lo que es la puericultura y la pedagogía, y nada de economía doméstica.

Fuera de los muy bondadosos consejos de los padres al llegarse la época del matrimonio, la mujer no tiene otro bagaje espiritual y científico y práctico para ser esposa y madre en esta época.

Pues ya las condiciones ambientales son muy distintas y la alimentación, el vestido, las mismas condiciones de evolución del organismo humano han venido a cambiar, y los consejos de los padres son insuficientes, a pesar de la mejor buena voluntad.

La madre debe recibir una educación especial sobre la crianza y educación de los niños. La enseñanza de la Biología, la Higiene, la Economía doméstica, y capítulos muy importantes sobre la alimentación y la manera de desarrollar-

se el niño completan el estudio muy necesario de la Puericultura, estudio que debería hacerse aun desde la escuela primaria en algunos casos y sobre todo en la escuela secundaria y de manera absoluta en las Normales y en las Universidades, preparando así las futuras madres, y niñeras que vendrían a tener una excelente profesión y a ser ocupadas por muchas familias como institutrices, etc.

Los centros de estudio de Puericultura en la Normal, la Universidad y los colegios de enseñanza secundaria, aprovecharían los servicios de los pedagogos, de los moralistas y de los médicos pediatras, y versados en la economía doméstica. Muy sencillo sería a las jóvenes asistir a estas lecciones durante algunas horas del día.

La formación de las futuras madres y de un grupo respetable de enfermeras visitadoras y niñeras, así como Maestras de puericultura, elevarían la cultura de nuestra sociedad hasta el nivel de la "maternidad consciente" dentro de las mismas naturales condiciones de afectividad y moralidad.

Si estas líneas logran despertar algún interés entre nuestras amables lectoras, ya que quizás no entre los dirigentes del estado, pues hasta ahora no se registra ninguna intención en el sentido de crear una escuela del hogar, estaríamos satisfechos de haber sembrado una inquietud en las mentes de las jóvenes amigas de esta revista.

Dr. V. Julio Betancur B.

Medellín, julio 24 de 1941.

=



Tulia
Restrepo
Gaviria

La Esfinge

Traducción especial para
LETRAS Y ENCAJES,
por Tulia Restrepo.

La historia de los orígenes de la humanidad se puede escribir del modo siguiente:

Ante todo, la mujer es una especie de bestia de carga y de bestia para perpetuar la raza. El hombre es idiota, bebe, come, caza y cuando encuentra en su camino otro hombre, hace oír un grito gutural y mata al hombre. Es un sér perfectamente ridículo, sobre el cual los historiadores han querido hacer una cosa como milagrosa por el solo hecho de que sabe sostenerse erguido sobre sus patas de atrás y que se sabe servir de sus manos. También el mono sabe servirse de las manos y hacer el *hermoso* sobre las patas de atrás y además es simpático.

Pero un día el hombre se enamora de la mujer y trata de serle agradable.

Entonces todo se transforma y una luz extraña se extiende por el

mundo.

Trata de agradarle empezando por los medios que están a su disposición, por la fuerza y por el valor. Le hace admirar su poder muscular y el desprecio del peligro con el cual se precipita al combate.

La mujer encuentra eso hermoso.

Después he aquí que esto le basta. La mujer para felicidad y salud de la humanidad es un sér que se cansa bastante pronto y que pone al hombre en la obligación continua de encontrar otra cosa.

El hombre entonces idea el modo de hacer reír a la mujer y de contarle historias.

Ese día la humanidad da un gran paso.

El hombre, gracias a la mujer, comprendió que no tenía sino la fuerza y que aún la fuerza era una cosa fatigante a la larga. La mujer sin duda no ha curado al hombre de la fuerza. La fuerza es un mal incurable. Pero desde los tiempos más remotos, ella le ha revelado que con dos o tres palabritas bien

colocadas se llega poco más o menos al mismo resultado que con una tunda de palos. La historia ha empezado por una epopeya del género de la Iliada. Los hombres no pensaron sino en matar y en encender fuego por todas partes. Después un día vemos llegar a una isla, una especie de charlatán encantador que se encuentra cara a cara con la joven *Nausicaa* y que no piensa ni en matarla ni en hacerla sufrir los últimos ultrajes. No sueña sino en hacerla reír. Es la *Odisea*.

Es absolutamente necesario que nos preguntemos lo que la humanidad debe a Ulises.

Ella le debe la mujer.

El fogoso Aquiles enrojecía por haber pasado una parte de su juventud en medio de mujeres y de haber participado de sus trabajos y de sus alegrías. El no estaba contento sino cuando tenía una gran espada en la mano y cuando con ella atravesaba el corazón de los troyanos de bellas quimeras.

Ulises también vivió lo más posible con mujeres y nunca se avergonzó. Les debe algunos resabios, algunos incidentes que estuvieron a punto de salirle mal. Pero les debe también el tener un alma y la posibilidad de expresarla. Estoy seguro de que Homero ha traicionado a Ulises. No ha comprendido nada de su historia. Su excusa es el estar ciego y el no tener de las mujeres sino una noción muy imperfecta. Si las hubiese conocido mejor, no hubiera tenido jamás la idea absurda de transformar en puercos a los compañeros de Ulises. En cuanto a éstos, al llegar donde Circe, no eran sino gente valerosa, y los veo muy bien, en la proa de su navío, cambiar charlas fáciles. Cuando volvieron a partir,

habían desflorado el sólo problema de este mundo que merece ser profundizado, y en pie, en la popa de su buque, se sentían a la vez, rejuvenecidos y envejecidos en mil años.

El hombre debe a la mujer el talento. No digo el talento de la mesa redonda y la práctica del retruécano. El talento, simplemente. Ella lo ha desmontado, desembrollado. Hasta entonces él no había tenido qué vencer sino pequeñas dificultades de a cuatro céntimos. Se trataba para él de ser más malicioso que el mono, más fuerte que el león y de hacer menos ruido que la serpiente. Eran éstos cosas muy miserables. La mujer ha puesto al hombre en situación de ir más adelante en el dominio de la ingeniosidad y para entrenarlo le ha ofrecido su mirada, su sonrisa, la voz que toma para hacer creer que ha dicho la verdad cuando está mintiendo, y cuando dice la verdad, dar la impresión de que miente. Ha sido bajo este punto de vista, una famosa educadora.

Ella ha sido mejor aún: el misterio del hombre. Su solo misterio. Porque para todo lo demás, nuestro sitio está hecho. Sabemos que hay un Dios, o no lo sabemos. Sabemos que con la muerte todo se acaba o sabemos que todo continúa.

Pero con la mujer no sabemos jamás lo que pasa en esa cabeza de chorlito.

La mitología griega cuenta que había a las puertas de Tebas una esfinge con cabeza de mujer que hacía a los viajeros preguntas como éstas: "Cuál es el animal que se pasea por la mañana en cuatro patas, en dos al mediodía y por la tarde en tres?" Había qué respon-

LETRAS Y ENCAJES

Hoy cumple quince años la interesante Revista LETRAS Y ENCAJES. Años de consagración, y tesonera labor. Sacrificios recompensados por el bien intelectual y moral que ha prodigado a sus lectoras.

Agradecida por las amenas e instructivas horas de lectura de LETRAS Y ENCAJES quiero unirle de corazón a la celebración de fecha tan memorable, enviando desde esta ciudad de Bogotá, madre y amiga acogedora de toda noble iniciativa, las más bellas flores de nuestros jardines: rosas, claveles y pensamientos como homenaje de admiración y cariño para la mujer antioqueña; Gloria y Orgullo de Colombia.

Sara Quijano de Ardila

Bogotá, agosto de 1941.

PARABOLA DE LA ABEJA

Especial para LETRAS Y ENCAJES.

Cuando el Divino Jesús de Nazaret, evangelizaba a las multitudes, predicando sus incomparables doctrinas de paz y de consuelo para la pobre humanidad agobiada y doliente, una humilde mujer escuchaba extasiada las palabras de in-

finita ternura y de piedad suprema.

"Bienaventurados los mansos porque de ellos es el Reino de los Cielos".

"Bienaventurados los pacíficos porque ellos poseerán la tierra"... De pronto la mujer pregunta al Divino Maestro: Señor, ¿qué haré para que el compañero de mi vida sea manso de corazón, para disfrutar de paz en la tierra, y para que sea nuestro el Reino de los Cielos? Jesús comprendió la tragedia de la vida de esa desventurada mujer, era esposa de un déspota, un tirano; la discordia y la miseria, apesadumbraban a esa infeliz.

El Maestro, en nombre de la vida y la esperanza, extendiendo su mano que semejava pétalos de lirios, enseñóle una linda abejita—la reina de una colmena—que acababa de posarse sobre una rosa de Jericó, diciéndole: llévala a tu hogar y que ella te sirva de modelo. La miel que fabrican sus obreras endulzará el carácter áspero de tu esposo y el bienestar, la salud y la alegría reinarán en vuestro hogar; mediante la voluntad, la bondad y la constancia.

Bogotá, agosto de 1941.

S. de A.

der: "Es el hombre que al empujar su vida se arrastra por el suelo, que termina por tenerse en pie, y que cuando llega la vejez marcha apoyado en un bastón". Si no se contestaba esto, era devorado. Yo encuentro esta historia completamente estúpida y este enigma perfectamente indigno de una es-

finge con cabeza de mujer.

La esfinge no tiene otra pregunta que hacer sino ésta: "Quién soy yo?"

Es bastante para ejercer la sagacidad del hombre y hacerle trabajar sus meninges.

Jean Martet

Mirada retrospectiva

Para LETRAS Y ENCAJES

Al lado de mi padre, el patriarca inolvidable, crucé las selvas de la patria colombiana, jardín en donde Dios parece haberse complacido derrochando bellezas con profusión paradisiaca. Admiré la opulencia del conjunto fijando los ojos en un detalle mínimo: la necesidad que tiene el ser pequeño de asirse al grande. Unas plantitas trepadoras de brazos sarmentosos nacían al pie de los árboles gigantes, se enredaban por el tronco haciendo una espiral de flores de campesina sencillez, atreviéndose a llegar hasta la cimera en donde la trabazón ostentaba pujanza, verdor y lozanía.

Llegó a Barcelona Gabriela Mistral—la frente de América—necesitó una alma hermana para desbordar la sencillez soberana de su espíritu, y buscó a María Luz Morales, escritora que, como ella, vibra ante el hermano sol, tiene manos de enfermera como la hermana niebla, conoce a Sor Luna y ha dialogado muchas veces con el hermanito ruiñeñor...

Llegó a Barcelona la Princesa Bibesco y, ansiosa de abandonar por un momento las pláticas palatinas para engolfarse en una realidad, que tuviese calor sincero y fraterno con blandura de vellón, se refugió en la escritora que sabe el acento del "Pobrecito", para dejar en ella algo de sus glorias en cambio de un poco de paz interior...

Llegó a Barcelona la figura ve-

neranda de la inmortal polaca María Sklodowska, quiso refrescar sus sienes blancas como su alma en otra alma blanca, y encontró la amistad de la escritora a quien descubrió la emoción sentida cuando en sus manos nació el radium...

Llegó a Barcelona Alfonsina Storni, espíritu revuelto, capaz del desafío al viento huracanado, pidió a la agitación del sentir en exceso un remanso matinal, y la vida, piadosa entonces con la víctima del Pirata Suicidio, le brindó una hora de sosiego exquisito junto al alma que deja placidez cristalina porque es un salmo a la vida!

Llegó a Barcelona Teresa de la Parra con el alma en pavesas, perforados los pulmones que envenenó el soplo helado de la muerte, erguida la frente soñadora y bella sobre una existencia que se rebelaba a morir... Ansiaba hablar de la vida; quería esconderse de la Parca; necesitaba que otras manos le repitiesen las caricias que Gabriela le hacía recitando poemas al "Padre nuestro que estás en los cielos", mientras ella tosía... y tosía... Buscó a María Luz que llora con llanto de alma hermana cuando otra alma sufre...

Y llegaron a Barcelona tantas y tantas otras!

Llegué también al mismo puerto. Con ella había hablado de mis páginas ingenuas para no decir *silvestres*; conocía ella la sencilla historia de mi hoy extinguida popularidad local debida al estímulo del viejecito Mario Arana, ese "santo laico" que de Renán pasó a los brazos de Cristo en el momento de la muerte; había escuchado con



SHERWIN-WILLIAMS PAINTS

LAS PINTURAS
de fama mundial

Una clase para
cada necesidad

RAMON PELAEZ & Cía. - Sucesores

Teléfono 10787

inalterable tolerancia un desbordamiento megalómano, excitado por el recuerdo de mi patria galante y la orfandad de los seres y las cosas que supieron el calor de mi afecto, la intensidad tropical de mi espíritu y las dimensiones de mi corazón—que yo sentía casi ilímite—siendo un punto apenas entre las manos de un niño. Conocía párrafo por párrafo toda la odisea de mi vida de muchacha andina, vehemente hasta la saciedad, abrigo de mil mundos interiores en donde la tempestad y la bonanza alternaron a porfía. Ella había escuchado complacida bondadosamente, el relato de las maravillas que mi mente no pudo medir en el éxodo por tantos caminos; a ella había ponderado la profunda sensación de humildad, de abatimiento, de casi angustiada pequeñez sentida ante las mejores obras de arte producidas por el genio, y ante los horizontes que dejan entrever la estética divina del Gran Geómetra!

Había llegado mi vida a su máximo sentir: era el momento álgido en que me lanzaba con las alas abiertas hacia un azul soñado durante tantos años! El claustro! Me pareció tocar el infinito y tuve miedo... Como las plantitas de brazos sarmentosos, me así a un árbol gigante. El claustro tiene modalidades de abismo: allí todo desaparece! Como el abismo, atrae! Como el abismo, asombra! Ansiaba mi pobre alma hundirse en grandezas inefables; me sentía irresistiblemente atraída, mas, tenía pavor al franquear el dintel. Busqué el apoyo de aquella a quien había rodeado el desfile selecto de tantos corazones de mujer que hablaban de sublimes pequeñeces: Gabriela, de los piecitos del niño; Teresa de algún clavel seco; Madame Cu-

rie, del átomo extraído de las sales; la Storni, de algún pañuelo que arrebató la brisa; la princesa, de cualquier abanico en donde el céfiro tiene palabras...

Mi relato ante esa alma hermana consistió en mostrarle un puñado de cenizas... eran las cenizas de tanto soñar! Incinerado el pasado con mis libros de páginas amadas; depurados la cabeza y el corazón por ese mismo fuego abrasador, la llama penetró más aún para hacer la depuración interior con el nombre de holocausto. Y al lado de María Luz me acerqué a Dios para entregarle lo único que me había reservado: el nombre. El, en cambio, me llamó Betania, su casa íntima.

Recuerdo que, pasados los cánticos impuestos por la ceremonia, entregados mis atavíos de mundo y cubierta por el sayal de religiosa que hoy llevo con amor, antes de retirarnos del altar que recibió mis renunciamientos definitivos, mis ojos buscaron los de María Luz—mi madrina en la hora cumbre de mi vida—el árbol gigante buscado por la flor silvestre. Ella me estaba observando hondamente; nos miramos "pensando las mismas cosas sin decirnos nada" como dijo Maeterlinck. No era aquello de pupilas a pupilas sino a través de ellas hacia lo insondable, hacia el misterio! La proximidad de Dios se había hecho sentir en la felicidad infinita con que me invadió al tomar posesión de mí para siempre jamás. La mutua mirada escrutadora fue cortada por el canto de fiesta que las monjas—ahora mis hermanas—entonaron en el coro: Laudate Dómine omnes Gentes...

*Sor María de Betania
(Uva Jaramillo Gaitán)*

- La Cocina -

SALSAS CALIENTES

Jugo de carne para salsas

En una sartén con un poco de manteca o tocino, se rehogan unos pedacitos de cebolla, desperdicios de carne de vaca, de ternera y de jamón y unos pedacitos de zanahoria.

Cuando todo está muy dorado se le echa un vasito de vino blanco, y se deja reducir al fuego vivo moviéndolo. Después se echa a una cacerola, se añaden dos tazas de caldo y se deja cocer lentamente, hasta que la carne esté muy cocida y estropajosa. Entonces se pasa por servilleta fina y puede utilizarse poniendo un par de cucharadas en las salsas. Si se tiene bien tapado y en sitio fresco o metido en agua helada, se conserva tres o cuatro días.

Salsa Robert

Una cebolla picada dorarla en manteca, o aceite, echarla en una cacerola; freír en la misma grasa dos cucharadas de harina; cuando está muy frita añadir media taza de buen vinagre y un grano de pimienta, y dejar reducir a la mitad.

Ponerlo entonces en una cacerola con una taza de caldo y dejarlo cocer muy lentamente. Cuando está espesita se retira y se pone al aire para que se enfríe, desgrasándola por encima. Se cuele y acerca otra vez al fuego unos minutos; se mueve bien y se le incorpora una cucharadita de mostaza francesa sirviéndola en seguida.

Es propia para carnero y carnes saladas.

Gran jugo o Salsa española
Esta salsa puede decirse que es

la madre de las demás, pues ella sirve para introducir muchas variaciones en las comidas. Se frie en una cacerola grande, en manteca de cerdo, unos pedazos de tocino, se le agrega dos o tres cebollas, zanahorias, una cabeza de ajo, nabos, una hoja de laurel, to-



La harina REINA es elaborada con trigo nacional de exquisito sabor natural, sometida por procedimientos modernos a un riguroso tamizado antes de molerla.

Fabricada en Medellín, está libre de la contaminación de malos olores en las bodegas de los barcos y ferrocarriles, lo que es garantía de buen OLOR, COLOR y SABOR.

La REINA se hace para uso en la preparación de agradables y deliciosos manjares. Se consigue en higienicos talaguitos de una y sesé libras, primeramente editados, empacados a máquina.

HARINA *La Reina*
CIA. HARINERA ANTIOQUEÑA

millo y se deja freír nuevamente; después se escurre la manteca y se agrega un litro de vino blanco y medio de vino rancio, 2 kilos de huesos de codillo bien picados; dejándolo hervir a fuego lento hasta que esté consumido. Una vez así se le agrega cinco litros de agua y se deja hervir nuevamente cinco horas, colando este líquido reducido.

Aparte, en otra cacerola, se derrite un poco de manteca y se dora allí $\frac{1}{4}$ de kilo de harina de trigo; una vez bien dorada, se le va po-

niendo el caldo colado, poco a poco, moviendo con batidor de alambre para que no se haga grumos. Se deja hervir nuevamente espumándola para que quede bien limpia y se tiene la salsa lista para utilizarla en diversas preparaciones. Utilizándola así, o como base para muchas salsas.

Salsa Rubia

Se tuesta harina, que quede bien dorada, se va disolviendo con caldo que se echa poco a poco sin dejar de moverlo con cuchara de pa-

La más modesta de las comidas tiene sabores imperiales, si a su lado figura una latica de aceite de comer.

**ACEITE FINO
PARA LA MESA** 



¡EXTRAFINO PARA PALADARES EXIGENTES!
Depósito, Teléfono 13401.

lo; se deja que cocine y se sirve. Esta salsa sirve para guisados, carne y volatería.

Salsa de aceitunas

Se toman aceitunas de botija, se lavan en buen vinagre y se deshuesan. Se pican menudo y se ponen al fuego en una cacerola con magro de jamón, jugo de carne y pimienta. Después de hervir un momento se pasa por tamiz. Al servir se le ponen unas gotas de jugo de limón.

Maitre D'Hotel

Se derrite manteca con un poquito de harina; se le agrega perejil picado, un poco de caldo y jugo de limón.

Salsa Bechamel

Se derrite en una cacerola una cucharada de manteca, se le pone una cucharada de harina de trigo, moviendo para que se una bien;

y en seguida se le va echando leche o caldo hasta que se haga una crema suave, moviendo siempre para que no se haga pelotas.

Se le puede poner cebolla o perejil picado, la cebolla debe cocinarse en la manteca. También se le agrega yemas de huevo, pikles, alcaparras, etc., según el potage que debe acompañar.

Salsa de Aguacate, caliente

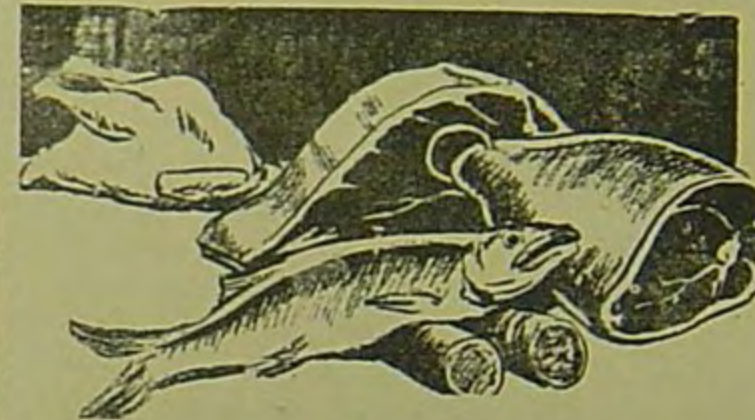
Se prepara una salsa Bechamel, dos tazas, se le agrega una taza de palta colada, con un poco de crema de leche o de manteca.

Mantequilla negra

Se derrite manteca hasta que toma un color café oscuro, se tiene una cucharada de vinagre que se habrá reducido a una cucharadita; se mezcla con la manteca y se le pone sal y pimienta. Se sirve con pescado, huevos o sesos.

PECES

Almacenados



en cámaras frías, donde la carne conserva todos sus principios alimenticios y su jugo y su sabor.

NO COMA POR COMER. COMA PARA ALIMENTARSE, PARA ALIMENTARSE BIEN.

El pescado llena impresionantes deficiencias de nuestro sistema alimenticio. Pescado fresco da absoluto vigor muscular y cerebral. Alimenta y no engorda.

Av. de Greiff - Telfs. 131-29 y 182-83 y Plaza de Mercado



Capítulo de novela inédita

Especial para LETRAS Y ENCAJES.

XXII

Alberto se halla solo en su aposento, leyendo la correspondencia que acaba de llegarle. La mayor parte son cartas de negocios, pero antes que éstas él ha querido leer la de su esposa Elvira. Ella le cuenta, con sencillez e ingenuidad, los pequeños sucesos de la familia; le da noticias de los demás parientes; le agrega algo de la crónica ciudadana y de lo más importante que trae la prensa; y acaba, como siempre, por lamentarse de la mucha falta que él les hace.

Alberto, ante aquellas líneas ingenuas y confiadas; en presencia de este amor reposado de Elvira; al recuerdo de ella y de sus hijos, experimenta de nuevo los remordimientos que ya otras veces lo han asaltado. Elvira tiene en él una confianza ilimitada; ella y sus hijos creen que para él no existe nadie más sobre la tierra; soportan la forzada ausencia, en la seguridad de que le es tan cruel como a ellos. Y él, ¿sí corresponde como debe a todos aquellos sentimientos? ¿Sí es digno de aquella ilimitada confianza? Cierta que trabaja incansablemente para que nada les falte; verdad que prescinde para sí de muchas cosas, a fin de no reportarles a ellos las entradas; certísimo que espera ansioso sus cartas, se intranquiliza si tardan, las lee con deleite, repitiendo varias veces la lectura, para saborearlas mejor, las contesta pronto y gustosamente. Todo ello es cierto. Pero su corazón ¿sí les pertenece en absoluto?

A este interrogante Alberto no se atreve a contestar. Teme que se mentiría a sí mismo, si lo hiciera

afirmativamente. ¿Por qué? ¿Qué nube ha oscurecido el límpido cielo de su hogar? ¿No creyó hallar en el amor de Elvira y de sus hijos cuanto pudiera anhelar ya sobre la tierra? ¿No estaba todavía saciado su corazón, después de tanto peregrinar por los senderos del amor? ¿No está Cupido satisfecho con todas sus hazañas en *La Lucrecia*? ¿Qué más busca y desea y desea este corazón que él creyó dormido a todas las pasiones? ¿Quién ha osado usurpar un puesto en él? ¿Qué sombra se proyecta e interpone entre Alberto y su hogar?

Ah! es ella! Inútil querer negárselo a sí mismo. Es Irma, que a cada momento aparece ante sus ojos y su imaginación, radiante de gracia y atractivos, rebosando ternuras y cariño, plena de vida, eferescencia y tentaciones. ¿Por qué, se pregunta Alberto, ha venido ella a proyectarse en mi vida? ¿Por qué fatal destino nos hemos encontrado? ¿Por qué se ha cruzado en mi camino? ¿Y no tendré fuerzas para arrancarme a sus hechizos? ¿Sacrificaré a un capricho del momento la paz de mi hogar, el amor de mi esposa, el cariño de mis hijos, el aprecio de la sociedad? Pero, ¿por qué me preocupo? Nada hay entre nosotros. Una mera amistad, ¿qué tiene de raro? Ninguno de los dos ha pronunciado, ni aun en broma, la palabra amor. Ni entre nosotros ha habido nunca otra manifestación que las de una franca y noble amistad. Entonces ¿por qué me intranquilizo?... Nó. Es inútil que trate de engañarme. Entre nosotros sobran las palabras. No hemos hablado de amor, pero sabemos que nos quema. Lo

que yo siento aquí dentro del pecho es algo muy distinto de una pura amistad. ¿Y ella? Basta ver los extraños fulgores que brotan de sus ojos cuando los clava en los míos. Esto es no sólo amor, sino locura, pasión ardiente. ¿Qué hacer? Lucharé. Me alejaré de su lado; huiré de su compañía; evitaré encontrarla. Si es preciso dejaré esta colocación y volveré a la ciudad. Este sería el verdadero remedio: poner tierra de por medio. Mientras esté aquí, temo, temo mucho... Ah! si ella se marchara a su casa... Si se casara... Si me odiara...

Tilín-tilín.

El timbre del teléfono viene a interrumpir las reflexiones de Alberto. De mal humor descuelga el auricular, teniendo en la otra mano la carta de Elvira.

—A ver, con quién?

—Conmigo.

—Quién?

—Ah! todavía no me conoces la voz? Qué lerdito eres!

—Ah! eres tú? Cómo estás?—replicó Alberto, presa de nervioso temblor y soltando inadvertidamente la carta de Elvira.

—Yo, como siempre; maravillosamente bien y encantada de la vida; y tú?

—Bastante mal—contestó Alberto, con voz de enfermo, viendo venir la cita y haciendo heroicos esfuerzos por mantenerse fiel a los propósitos que acababa de formar.

—Mal por qué? Caviloso que eres.

—Tengo una jaqueca horrible... y un cúmulo de negocios y correspondencia para despachar...

—De veras? Pobrecito...! siempre tan ocupado. ¿Y no pudieras descansar un poquito?

—Imposible. Si la jaqueca no me deja terminar la corresponden-

cia tendré que acostarme.

—Y cómo quieres que se te quite la jaqueca si no descansas algo? Si salieras un ratito...

—Te digo que no puedo—insiste él, tratando en vano de dar a su voz un tono de impaciencia y mal humor.

—De manera que no vamos a cine?

—Repito que no puedo... Qué película dan?

—Ah! lo que te interesa es la película...

—No. Claro que me interesa más la compañía... pero siempre es bueno saber qué van a dar.

—No te preocupes, hombre, que es apta para menores—, dijo Irma soltando la carcajada.

—Te estás burlando?—exclamó él, haciéndose el enfadado y casi contento de hallar un pretexto para la ruptura.

—No seas tonto, mi... amigo. Si no me burlo de tí, sino de mí misma. ¿No sabes que mis buenas amigas dicen que soy una vieja metida a muchacha? Vamos?

—Hoy no puedo... Otro día será... Perdóname.

—Entonces tendré que ir sola.

—Por qué sola? Y tu hermano?

—Avisó de la oficina que vendría tarde.

—Y tus amigas?

—No he querido invitar a ninguna. Iré sola, ya que mi único amigo no quiere acompañarme.

Alberto guardó silencio. Sentíase vencido. La tentación es demasiado seductora. Se le presenta la ocasión de estar un rato a solar con Irma. Siempre que se han juntado en cine ha sido en compañía del hermano o de una amiga. Y ahora... los dos solos! Esto es irresistible. Sus fuerzas no alcanzan para tanto. En su sangre revientan a borbotones las olas del amor

y la pasión. Pero aún quisiera resistir...

—Qué hubo?—interroga Irma.

—Te desmayaste? Te mató de repente la jaqueca?

—No te burles... no te burles...

—Si no me burlo, hombre de Dios. No seas ingenuo. Pero como te quedaste pasmado y ni contestas ni cuelgas... Te espero, o nó?

—Espérame; allá voy.

Otra vez volaron los escrúpulos, se esfumaron los remordimientos, se olvidaron los deberes, huyeron los buenos propósitos, se apartaron los ojos del abismo, que más que nunca ensanchaba sus fauces. La carta de Elvira quedó en el suelo; la correspondencia comercial esparcida por los muebles. Alberto ya no pensó sino en arreglarse el nudo de la corbata, cepillarse nerviosamente el vestido, alisarse los cabellos, procurando ocultar las canas que por doquiera aparecían. Tomó el sombrero y... se lanzó a la vorágine.

El argumento de la película hizo pensar a Alberto que Irma la cocía de antemano y que por eso había insistido tanto en que la vieran juntos. Pero como ella asegurara que no conocía ni siquiera el nombre y no se había preocupado por averiguarlo, Alberto hubo de creerlo, aunque le quedaban sus dudas. Si parecía hecha expresamente para ellos! Si representaba casi exactamente lo que a ellos les estaba ocurriendo! Y aunque la humanidad es en todas partes la misma y sin duda el drama de ellos lo estarían viviendo otras muchas parejas en el mundo, le parecía extraña esa coincidencia de la película. Tenía por título "Almas Prisioneras". El protagonista, un artista de fama, se presenta de incógnito en un bar y se prenda de una de las chicas que le atienden. Ella se

siente instantáneamente atraída hacia él, y, creyéndolo un pobre músico cualquiera, corresponde a su amor. Empiezan las citas, los paseos, las escapadas, las locuras. Cuando más enamorados y olvidados de todo están, aparece la esposa, en compañía de su madre. La esposa es joven, bonita, elegante, noble, de acuerdo con la posición y riquezas de él; pero su razón está perturbada desde la pérdida de su único hijo. El artista se sacrifica por ella, la ama a su manera, la mimas, la complace en todo, la atiende, le lleva todos los caprichos, a tal punto que la misma suegra alaba la conducta de su yerno. Es, o mejor dicho era, antes de encontrarse con la chica del bar, un esposo modelo (lo mismo que Alberto); pero ahora, aunque sigue cumpliendo sus deberes, una parte de su corazón se ha escapado. La chica, al saber que es casado, se desespera y huye; pero él la busca, le pide perdón por no habérselo confesado antes, le jura que la ama y trata de convencerla a que se embarque en el mismo buque en que él hará una larga travesía con su esposa. Ella se niega. Para qué? Todo ha sido un engaño, una ilusión... Sus almas están prisioneras. El deber de él está al lado de la esposa enferma; el de ella en seguir atendiendo en el bar a la clientela. La despedida es desgarradora. El promete volver; ella exclama entre sollozos: Esperaré...! Esperaré...!

A medida que la cinta se desarrollaba, Irma y Alberto, muy juntos y lejos de miradas importunas, iban sintiendo que una misma emoción los embargaba. Sus manos se buscaron y estrecharon muchas veces; y en un momento de suprema emoción, juntáronse sus labios en un beso ardiente, intenso, apa-

Crónica Literaria

Para LETRAS Y ENCAJES

Las décadas de los últimos meses transcurridos han registrado en el campo literario alguna agitación. Nuestros lectores estarán sin duda al tanto de ella, pero no obstante, vamos a permitirnos hacer una breve referencia y resumir los incidentes más destacados con ánimo informativo más bien que polémico.

NACIONALISMO LITERARIO

La Revista de Indias abrió un concurso para premiar el mejor cuento. Los concursantes alcanzaron al número de ciento veinticinco y en desacuerdo los jurados, se tuvo que echar a la suerte entre los dos escogidos como los mejores, la cual favoreció al señor Eduardo Caballero Calderón, quien se presentó al concurso con su cuento ¿POR QUE MATO EL ZAPATERO?, firmado con el seudónimo de SANSON CARRASCO. El otro acreedor al premio "LA GRIETA" y firmado con el seudónimo de "SIN-FEINN", correspondió al nombre del conocido escritor y crítico de arte don Jorge Zalamea.

Otros de los cuentos presentados al concurso obtuvieron mención

honorífica y entre ellos correspondió este honor a tres mujeres: Doña Blanca Isaza de Jaramillo, doña Ester Silva de Camargo y doña Inés Groot de Rubiano.

Los miembros del jurado, como queda anotado, discreparon en fundamentales cuestiones de apreciación crítica sobre las dos obras premiadas, siendo la principal la divergencia acerca del título de esta notícula: "el nacionalismo literario". De entre aquéllos, unos dijeron que preferían el del señor Caballero Calderón porque "toda literatura debe tener su punto de partida y de sustento en el suelo nativo, sobre todo cuando aún no ha llegado a un estado de madurez que le permita evadirse hacia formas más genéricas y abstractas con prescindencia de toda base autóctona". Apoyados en estas y otras consideraciones similares, concluyeron que ¿PORQUE MATO EL ZAPATERO? se ajustaba mejor a ese carácter de obra literaria nacional. Los otros rebatieron esta pretensión y prefirieron "LA GRIETA". Entre otras razones alegaron que la tesis de "naciona-

cionado, silencioso. Y callaron. Para qué hablar? Estaba todo dicho. Holgaban las palabras. Amistad! Amistad!... Farsa que quizá habría engañado a otros, pero que ellos desde el primer momento comprendieron que era amor, pasión, locura, desesperación...

Terminada la película salieron silenciosos y pensativos. Se despi-

dieron. El no pudo articular sino algunas frases baladíes. Ella, estrujándole la mano y quemándolo con el fulgor de sus ojos, exclamó:

—Esperaré...! Esperaré...!

¡Pobre y loca enamorada Irma!, qué podías esperar?

Wenceslao Montoya

lismo literario" era arbitraria e inútil y que "de acuerdo con ella, todas las creaciones literarias que tomaran como escenario una tierra distinta de aquella en que el autor nació y escribe, y como personajes los que viven en latitudes distantes de las que señalan en el mapa su propio solar, serían despreciables manifestaciones de exotismo". En lo transcrito quedan sintetizadas las dos tesis sobre el nacionalismo literario que es lo que nos hemos propuesto destacar, dejando de considerar otros aspectos no menos interesantes que éste y que corren publicadas en el informe de los jurados.

Nosotros creemos que éstos exageraron sus tesis y que entre ellas caben muchas otras que tienen y han tenido validez en todas las literaturas. En efecto: los primeros, al excluir de las palmas victoriosas a quienes no tomen como punto de partida y de sustento el suelo nativo, han actuado en círculo demasiado estrecho. Los segundos, tan exclusivistas como los primeros, desconocen el hecho de la literatura regional que vale decir nacional y que en la literatura moderna ha dado tan valiosos frutos desde la aparición del romanticismo para acá. En uno y otro caso, el punto de partida vale poco y lo que importa y tiene verdadera calidad es la manera como el escritor sepa sentir y expresar el material que es indiferente de dónde se tome y que sólo cuenta en el dominio del arte cuando está animado por un verdadero soplo de creación personal.

GUILLERMO VALENCIA Y LOS PIEDRACIELISTAS

Los críticos y poetas del grupo Piedra y Cielo, Tomás Vargas Osorio y Eduardo Carranza, han re-

novado la vieja afirmación hecha hace ya muchos lustros por críticos tan enjundiosos e informados como aquéllos, de que la obra poética de Guillermo Valencia, carece de emoción vital y que tan sólo el maestro de "Rites" ha entrado en el cielo del arte por su forma impecable y la armonía de sus ritmos a los que también encuentran demasiado escolares y sin la amplitud libérrima de los poetas de las últimas generaciones.

Don Baldomero Sanín Cano, ha reafirmado, con este motivo, su vieja admiración por Valencia y la ha sustentado con su acostumbrada maestría de erudición y de gusto probado en todas las escuelas y en las obras maestras de la literatura aun de las más esquivas al paladar del común de las gentes de letras.

La posición de los críticos Vargas Osorio y Carranza, es cómoda, pero no es la más aconsejada, ni la de mejor validez en materia tan engañosa y difícil como la de la crítica literaria. Porque cerrarse en la afirmación de que Valencia es un parnasiano y acumular lo que de vulnerable y defectuoso tenga esta escuela, sin atender a todos los otros matices de sensibilidad que denuncia la obra del vate payanés, es mostrar ceguera y parcialidad, tachas que no cuadran a la función de la crítica, si ésta ha de llenar sus fines esenciales. Si el parnasiano aparenta frialdad y puede así evadirse de la monótona confidencia personal de los románticos, es, precisamente, para alcanzar la universalidad que sus críticos niegan a Valencia; si el parnasiano se hunde en las edades pretéritas y estudia los mitos y las religiones de los pueblos antiguos, está señalando la amplitud de su

rata para llegar a la raíz honda de la entraña emocional y vital del hombre; y si el parnasiano aspira a la armonía de la forma por la impecabilidad de la línea y el color, está realizando un rito de la más alta calidad estética. Pero Valencia no es únicamente el pretendido parnasiano de los piedracielistas. Dentro de una formación clásica amplísima, ha podido reflejar todas las tonalidades del variado cielo de las escuelas que llevan en su seno alguna partícula de verdad de las que encierra ese inmenso cosmos de la belleza. La emoción artística de Valencia hay que saberla auscultar, lejos de la gritería pedante y mirarla en el fondo de la transparencia de sus versos de donde surge majestuosa sin desfigurarse el rostro del poeta ni provocar la mueca histérica del filisteo.

JUAN RAMON JIMENEZ Y JOSE ASUNCION SILVA

El autor de Platero y Yo y uno de los más finos poetas modernos, resume su admiración por Silva en su más conocido Nocturno, del cual dice: "Es poesía escrita casi no escrita, esculpida en el aire con el dedo. Tiene la calidad de un nocturno, un preludio, un estudio de Chopin eterno. Como una joya na-

tural de Chopin, raudal desnudo de Debussy, este río de melodía, este cuerpo desnudo, esta alma desnuda del fatal colombiano (esta música hablada, suma de amor, sueño, espíritu, magia, sensualidad, melancolía humana y divina) palpita en mi alma y cuerpo para siempre, y siempre que me vuelve al sentido me embriaga y me desvela". Nada tendríamos que agregar a estas frases raudas y palpitantes sobre el mérito artístico del Nocturno de Silva, pero sí lamenta uno que todo el resto de la obra de Silva como Día de Difuntos, Los Maderos de San Juan y otras tantas joyas de Silva, sigan siendo desconocidas y únicamente se haga mérito del Nocturno aludido que eternizó uno de los momentos más decisivos en la vida del poeta bogotano, pero que no fue ni el más intenso ni el que logró solamente polarizar sus maravillosas facultades. Sobre la persona y la vida de José Asunción Silva, Juan Ramón, repite la misma banalidad que sus contemporáneos dijeron en vida de aquél. Sigue pesando, pues, sobre la memoria de Silva, la tragedia de la incompreensión y en esta vez de quien debería esperarse algo definitivo.

José Ignacio González

LETRAS

LA MEJOR REVISTA

FEMENINA

y

ENCAJES

Valor de la Suscripción

1,50 ANUALES

Bellezas panorámicas de Quito

Especial para LETRAS Y ENCAJES en su edición extraordinaria.

San Francisco de Quito, la bella capital del Ecuador, llamada "Luz de América", está situada al pie del imponente Pichincha y rodeada de inmensos nevados que le dan un aspecto hermosísimo. Son como collares de plata que al ceñirla le imprimen majestad de reina!

Su topografía, como toda la de este país, es caprichosa. Hacia el centro son las calles rectas, y también hacia el norte, en donde están ubicados los barrios residenciales de arquitectura moderna. El resto de la ciudad es empinado, de calles tortuosas y cuenta con rincones coloniales de gran atractivo, en donde surge la evocación de las capas españolas y las serenatas bajo el embrujo de la luna.

Hacia el sur se destaca el "Panecillo", denominado así por la forma de esfera que lo diferencia de los otros cerros que rodean la ciudad. Este "Panecillo", que según el parecer de algunos es un cerro natural, mientras hay quienes opinan que se trata de un cerro artificial formado por los indios para ocultar sus tesoros o enterrar a sus muertos, es como una atalaya de donde se vigila continuamente a Quito.

Al frente de este bello paseo, está el maravilloso Cayembe, poema de luz y nieve, que en las mañanas luce con esplendor sus atavíos de plata y, por las tardes, cuando el sol cae sobre sus contornos, semeja un inmenso brocado de oro que parece extraído de las leyendas antiguas.

Y al oeste vemos el Pichincha

con sus imponentes riscos. Es el centinela que defiende celosamente la capital ecuatoriana. El Pichincha, en cuyas faldas se libró en otro tiempo una batalla gloriosa cuyo recuerdo quedó impreso para siempre en la historia de la independencia americana. El Pichincha, que evoca fervorosamente el nombre del Mariscal Sucre y la figura arrogante del adolescente Capitán Abdón Calderón. El Pichincha es el dominador! El coloso de altura imponderable que marca en sus cielos despejados o cubiertos de nubes, los días de lluvia o de verano en la ciudad franciscana.

Saliendo de la ciudad hacia el sur por la carretera que conduce al balneario del Tingo, el espíritu se deslumbra con la contemplación de nueve nevados que rivalizan en belleza. Nueve nevados que forman una regia corona y que desconcertarían al artista que pretendiera dejar estampado en un solo cuadro el maravilloso conjunto.

Desde allí se divisa el precioso Valle de los Chillos, se domina la ciudad que durante las noches, cuando se ve el titilar de las bujías eléctricas parece una gigantesca estrella marina, se admira la naturaleza en su regio esplendor, y el alma se enfervoriza para dar gracias al Creador por permitir la contemplación de tanta grandeza desde la pequeñez de la tierra...

Es difícil enmarcar en la brevedad de una crónica, las bellezas panorámicas de Quito y sus alrededores. Pero ahora, como colaboración especial para LETRAS Y ENCAJES, la bella revista femenina que celebra su edad primaveral, sus quince años floridos y plenos de triunfos que hablan del delicado

Río Cauca

Para LETRAS Y ENCAJES en su XV aniversario.

Río Cauca, maravilloso río en cuyas aguas se refleja la luna como en pulido cristal. Aún perduran en nuestra memoria el suave rumor de tu corriente y la majestad de tus paisajes, que se adueñan del corazón.

Río arriba, río abajo, en "piragua de ilusión" y "bañados por sutil polvo de plata", paseámos nuestro amor. Tu mano entre las mías me comunicaba el fuego de tu pecho y tus pupilas negras me decían lo que callaba tu boca. Envueltos en el silencio de la noche navegábamos al impulso del remo que manejaba el boga, cuya figura simulaba algo gigantesco en la transparente superficie del río.

Nuestras almas, unidas una vez más, se decían ternezas que nuestros oídos profanos no alcanzaban a escuchar. Las aguas, temerosas de interrumpir el coloquio, aquietaban su corriente hasta creer que detenían su curso.

Ningún ruido turbaba el soñador silencio de la noche. La vacada que había rehuído el albergue del corral, dormía en las orillas del río. De vez en cuando un animal cambiaba de puesto—quizá esquivando la luz de la luna—, para luego volver a su quietud hierática, fijando su mirada en la corriente, como queriendo descifrar el misterio de su mansedumbre. Al fin,

el sueño doblegaba su arrogante cabeza y entonces semejaba la imponente estatua de un dios, agrandada por las sombras de su cuerpo.

De pronto, un lastimoso gemido turbaba el silencio augusto de la noche: era el reclamo angustioso del ternero abandonado momentáneamente por la madre, que afanosa lo acallaba lamiendo su lustroso pelaje. Luégo, el silencio caía de nuevo sobre los seres y las cosas.

¿Cuánto tiempo navegámos aquella noche? Sólo recordamos que fue un viaje por la eternidad y que nuestro puro y sublime amor nos acercó a Dios. Hoy, que todo ha cambiado, que todo aquello está tan lejos en el tiempo y la distancia, cómo resalta en nuestra mente el recuerdo de aquella noche inmortal en que nuestras almas se acariciaron por última vez.

Sólo tú, maravilloso Cauca, sigues impasible, siempre igual: besando tus riberas cubiertas de verdor, salpicándolas de diamantes, embelleciendo los paisajes con la majestad de tu corriente, o desbordántote en ansia loca de exterminio y poderío...

Cauca, maravilloso río Cauca! Quién pudiera dormir el sueño eterno arrullado por el murmullo de tus aguas bruñidas por la luna cuando entristecida recorre la inmensidad azul!

Idalia Vassalis

talento de su directora doña Teresita Santamaría de González y la cultura de sus gentiles compañeras, he querido enviar a grandes pinceladas, algunos retazos de paisajes quiteños, para que puedan

ser contemplados por mis compatriotas, aun cuando sólo sea con los ojos del espíritu.

Isabel Pardo Torres
(Diana Rubens)

Quito, julio de 1941.

La Bandera Patria

DECRETO N° 861 DE 1924

— Mayo 17 —

por el cual se reúnen en un solo cuerpo todas las disposiciones dictadas hasta la fecha sobre composición y empleo de la Bandera Nacional y del Escudo de Armas de la República.

El Presidente de la República de Colombia, en uso de sus facultades legales, y teniendo en cuenta:

Que con frecuencia se hacen consultas al Gobierno sobre asuntos referentes al uso de la Bandera y del Escudo de Armas de la República;

Que estas dudas y vacilaciones de algunos funcionarios provienen de la carencia de una disposición única que establezca de manera clara y definitiva todo lo concerniente a composición y uso de nuestros emblemas patrios,

Decreta:

Artículo 1°.—El pabellón, bandera o estandarte de la República de Colombia, se compone de los colores amarillo, azul y rojo, distribuidos en tres fajas horizontales, de las cuales el amarillo, colocado en la parte superior, tendrá un ancho igual a la mitad de la bandera, y los otros dos en fajas iguales a la cuarta parte del total, debiendo ir el azul al centro.

Artículo 2°.—La bandera mercante de Colombia, tendrá, de acuerdo con lo establecido en el Decreto número 309 de 1890, tres metros de largo por dos de ancho; llevará en el centro un escudo de forma ovalada, en campo azul, circuido de una zona de terciopelo rojo de cinco centímetros de ancho, y con una estrella blanca en el centro, de ocho rayos y de diez centímetros de diámetro. Los ejes del óvalo, dentro del campo azul, son

de cuarenta centímetros el mayor, y de treinta el menor.

Parágrafo.—Esta será la bandera que se pondrá en uso en los barcos de la marina colombiana y en las Legaciones y Consulados acreditados en el Exterior.

Artículo 3°.—La bandera de guerra de uso en el Ejército, tendrá un metro y treinta y cinco centímetros de largo, por un metro y diez centímetros de ancho, para las armas a pie; y el estandarte para las armas montadas, tendrá un metro de largo por uno de ancho. Estas banderas llevarán en el centro el estudio de armas de la República, enmarcado en una circunferencia de terciopelo rojo de cinco centímetros de ancho y de cuarenta centímetros de diámetro en su parte exterior, dentro de la cual se inscribirá en letras de oro el nombre del cuerpo de tropas a que pertenece.

Artículo 4°.—Las banderas que se izan en los edificios públicos y en los buques y baluartes, podrán tener mayores dimensiones y no llevarán escudo alguno.

Artículo 5°.—El escudo de armas de la República, ya sea para banderas, estandartes, membretes, etc., tendrá la siguiente composición, acorde con lo dispuesto en la Ley 3° de 1834:

El perímetro será de forma suiza, de seis tantos de ancho por ocho de alto y terciado en faja. La faja superior o jefe, en campo azul, lleva en el centro una granada de oro abierta y graneada de rojo, con tallo y hojas del mismo metal. A cada lado de la granada va una cornucopia de oro inclinada y ver-

El cuidado de la tez

El frío, el sol, el viento, la arena, el agua, todo maltrata la tez femenina

Dondequiera que pase usted el verano, querrá indudablemente que su tez sea suave, húmeda y hermosa. Para principiar, si es reseca y pálida, usted debe estimular la acción de las glándulas oleosas, y la manera más rápida de hacer esto es masajarse con aceite o crema y agua fría. En casos de extrema palidez es algunas veces aconsejable principiar el tratamien-

to con una máscara o una buena crema medicinal para estimular la circulación.

Se garantiza que este tratamiento hace milagros con los cutis deslustrados y resecos. Para principiar, lávese bien las manos, y entonces lávese bien el rostro y el cuello con agua tibia y un jabón puro y blando. Enjuáguese con agua limpia que esté un poco más tibia que la que ordinariamente usted usa. Mientras su tez está todavía húmeda, aplíquese una capa

tiendo hacia el centro monedas la del lado derecho, y frutos propios de la zona tórrida la del izquierdo. La faja del medio, en campo de platino, lleva en el centro un gorro frigio enastado en una lanza, como símbolo de la libertad. En la faja inferior va el istmo de Panamá, en azul, con sus dos mares adyacentes ondeados de plata, y un navío negro con sus velas desplegadas, en cada uno de ellos.

El escudo reposa sobre cuatro banderas divergentes de la base, de las cuales las dos inferiores formarán un ángulo de noventa grados, y las dos superiores irán separadas de las primeras en ángulos de quince grados. Estas banderas van recogidas hacia el vértice del escudo.

El eje del escudo está sostenido por una corona de laurel pendiente del pico de un cóndor con las alas desplegadas. En una cinta de oro asida al escudo y entrelazada a la corona, va escrito en letras negras amyúsculas este lema: LIBERTAD Y ORDEN.

Artículo 6°.—Fuera de los edifi-

cios públicos, monumentos y oficinas, sólo podrá izarse el pabellón nacional en los días 20 de julio y 7 de agosto. En cualquiera otra ocasión se necesitará previa autorización del Ministerio de Guerra para izar el pabellón nacional.

Artículo 7°.—Los pendones insignias de Comandos del Ejército, descritos en el Reglamento de Servicio en Campaña, continuarán usándose de las dimensiones y forma allí establecidas.

Artículo 8°.—El Ministerio de Guerra mandará hacer una profusa edición de los modelos de banderas y escudos para distribuirlos entre todas las oficinas de Información y Propaganda de Colombia en el Exterior.

Artículo 9°.—Quedan derogados los Decretos números 309 de 1890 y 844 de 1906.

Comuníquese y publíquese.

Dado en Bogotá, a 17 de mayo de 1924.

Pedro Nel Ospina

El Ministro de Guerra,
Alfonso Jaramillo.

gruesa de lanolina de tocador. Aceite de oliva puede usarse en este tratamiento con excelentes resultados, pero la lanolina, como es grasa animal, es absorbida con más facilidad por la tez.

Ahora váyase a la cocina y párese en posición de manera que pueda recibir parte del vapor que sale por el pico de la tetera puesta en el fuego con agua. No se acerque demasiado para sentir el vapor caliente en su tez. El verdadero vapor abre los poros demasiado, pero si usted permite que la humedad tibia se esparza sobre su rostro, suavizará la tez suficientemente para absorber la lanolina.

El próximo paso que usted ha de dar es para estimular la circulación. El aceite y el vapor caliente suavizan la tez, pero éste es únicamente el primer paso del tratamiento. Principie dándose palmaditas sobre la barbilla y al hacerlo muévase una fracción de pulgada hacia arriba con cada palmadita. Cuando haya llegado a las sienes, vuelva a principiar en la barbilla y siga hacia arriba, hasta terminar un poco más cerca debajo de los ojos.

Ahora principie en el pecho y dese palmaditas hacia arriba del cuello hasta debajo de la mandíbula inferior. Si su tez se siente reseca en cualquier momento durante este tratamiento, aplíquese más lanolina. Sin duda se sorprenderá usted con la cantidad de lanolina que su tez absorberá.

Cuando sienta la tez ardiente y despierta, expóngala de nuevo al vapor. Recorra el cuello, el rostro y la frente de nuevo con movimientos rápidos de palmaditas; masájese entonces alrededor de los ojos con ligeros movimientos de rotación. Use más lanolina en esta área. Repita el masaje alrededor de

los ojos varias veces, y entonces masájese la frente con movimientos hacia arriba y hacia afuera, comenzando en el centro.

La frecuencia con que ha de aplicarse este tratamiento depende de la condición en que se encuentre su tez. Para algunas mujeres es suficiente una o dos veces cada semana, pero en casos extremados, la lanolina y el masaje deberían repetirse un día sí y uno no. Uselo hasta que su tez muestre mejoría decisiva y luego úselo con regularidad durante el verano como una especie de "acondicionador"...

Aunque la manteca de cacao es un ingrediente corriente en las cremas para la belleza, no se le considera tan satisfactoria cuando se usa sola como una crema preparada, la cual contiene varios aceites finamente emulsionados que son fácilmente absorbidos por la tez. Para un cutis agrietado o unas manos que se han puesto ásperas por la intemperie o por el agua del fregado, la manteca de cacao es más útil.

Nada hay que preocupe tanto a una mujer como el que después de una comida entre extraños aparezca su cara roja, congestionada y sudorosa.

Cremas y lociones no sirven para evitar este desagradable contratiempo, puesto que esto dimana del estómago. Para que desaparezcan estas molestas eczemas, lo más prudente es seguir un régimen poco molesto y que, desde luego, da grandes resultados.

Todas las mañanas debe beberse una gran taza de leche, en la cual previamente, se habrá hecho hervir una cucharada de perejil picado.

Por la noche, después de lavarse el rostro con agua tibia y un poco de bicarbonato de sosa, está indi-

cado un poco de masaje con una crema a base de miel pura y cera virgen.

Este régimen es siempre beneficioso si no se come con exceso, para que la circulación de la sangre sea activa, y si se cuida además de que el intestino funcione normalmente. Cosa también necesaria es

masticar bien los alimentos y evitar los guisos condimentados con especias y las conservas. De esta manera se mantendrá siempre el rostro puro, sin manchas ni rojees; la lozanía del cutis será el reflejo de una salud envidiable, que es la única mantenedora de una eterna juventud.

LETRAS Y ENCAJES

(Del "Heraldo de Antioquia",
Nº 4.991, del 11 de julio).

La revista LETRAS Y ENCAJES, fundada y editada en esta ciudad, se prepara para conmemorar solemnemente el quinceavo aniversario de su fundación.

La fecha notable se cumple el próximo mes de agosto. Con tal motivo, las esclarecidas e inteligentes damas que la dirigen preparan una lujosa edición extraordinaria que contendrá selecta colaboración de los más destacados y consagrados escritores de Antioquia y del país.

LETRAS Y ENCAJES, revista de vasto prestigio, de carácter femenino que ha sabido orientarse hacia rutas de civismo, de moralización, de progreso y de entaltecimiento, ha librado recias y resonantes jornadas en favor de obras de dilatado alcance social y cultural.

En ese prestigioso órgano de difusión cultural han colaborado intelectuales y hombres de ciencia; damas de nobles inquietudes artísticas y caballeros de decidido espíritu cívico. Sus ediciones son presentadas con esmero, con sobriedad y con refinado gusto tipográfico. Su material de lectura es sano y educador.

LETRAS Y ENCAJES ha sabido imponerse y por eso ha triunfado. Con motivo de la celebración de los quince años de fundada esa excelente revista, enviamos nuestras cordiales congratulaciones a las dignas y entusiastas damas que la dirigen.

LETRAS Y ENCAJES ha sabido imponerse y por eso ha triunfado. Con motivo de la celebración de los quince años de fundada esa excelente revista, enviamos nuestras cordiales congratulaciones a las dignas y entusiastas damas que la dirigen.

CONOCIMIENTOS UTILES

Para refrescar y perfumar la piel
Fresas frescas 125 gramos
Tragacanto (goma) 5 „
Polvos de violeta 5 „

Se machacan las fresas, se mezclan y diluyen en la cantidad suficiente de agua de rosas de manera que se forme unar pasta flúida que se aplicará sobre el rostro al acostarse. Al día siguiente se lava con agua templada. Tres días de uso

bastan.

Hay que tener cuidado con las composiciones en que éntre la glicerina, porque no todas las pieles soportan su uso. Fácilmente se pueden averiguar los resultados. Si la epidermis enrojece, es preciso cesar en su empleo.

Por lo demás, aunque la glicerina fuese favorable, no se servirá de ella nadie en estado puro.

"Cuando decidimos tener nuestro
segundo convenimos en el
refrigerador Servel"



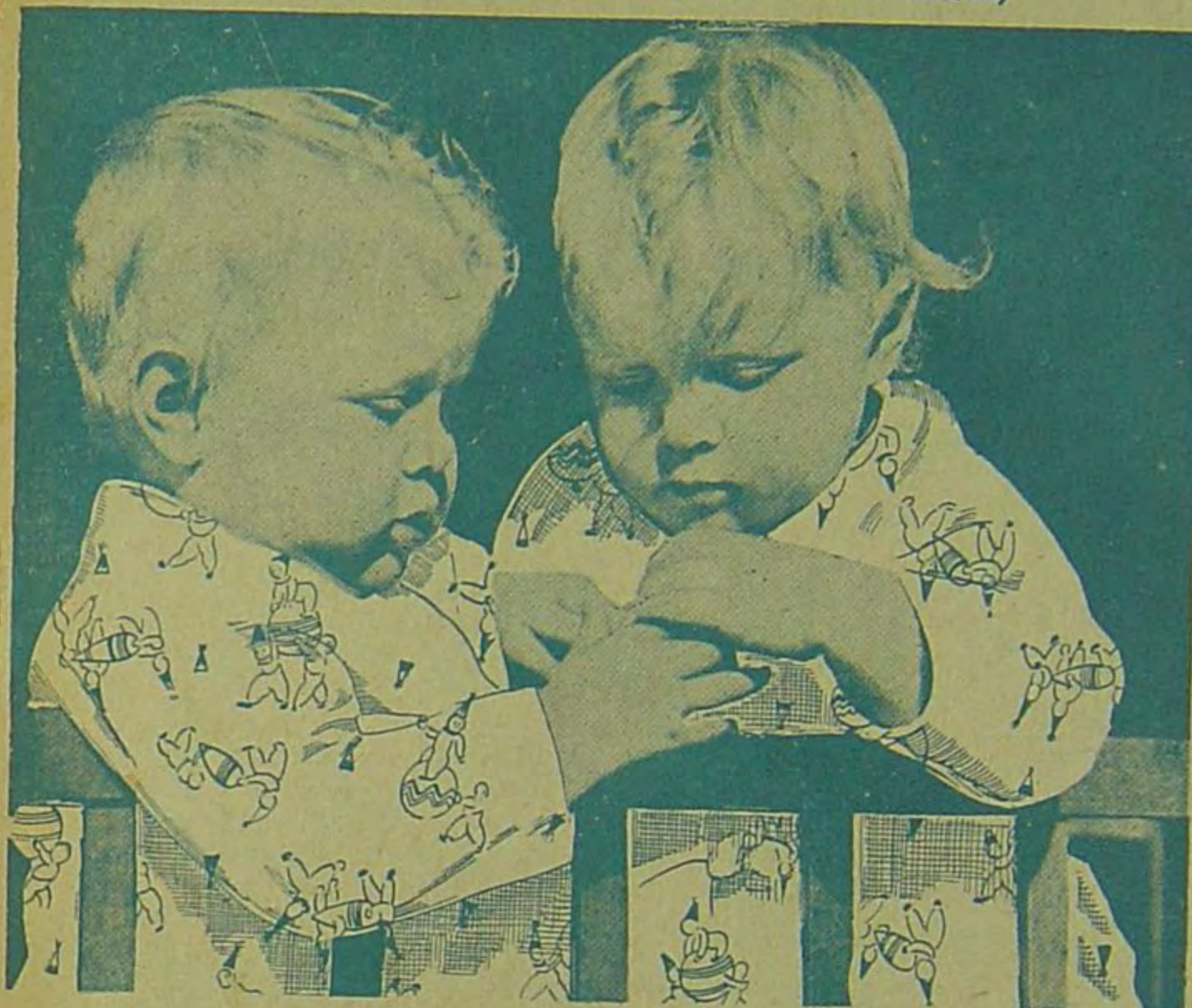
... porque enfría silenciosamente
SIN PIEZAS MOVILES

Sí... más y más familias,
año tras año, están reempla-
zando otros tipos de refrige-
radores con el *único* refrige-
rador automático en cuyo
sistema frigorífico no hay
maquinaria móvil que cause
ruidos, desgastes y compos-
turas costosas.



ALMACEN UNIVERSAL
PETER SANTAMARIA & Cía.

Especialmente para pijamas y vestidos de niños,



preciosos estampados sobre
"LA TELA DE LOS HILOS PERFECTOS"

Fabricado



Valen por su
CALIDAD

